

brother®

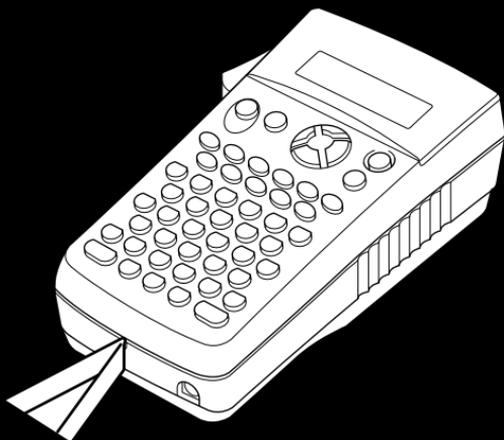
TZ
TAPE

P-touch

210 E

MODE D'EMPLOI

- Lisez attentivement ce guide avant d'utiliser le P-Touch pour la première fois.
- Conservez ce guide dans un lieu sûr en vue de référence ultérieure.



INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir choisi le P-Touch 210E !

Votre nouveau P-TOUCH vous permettra de réaliser un grand choix d'étiquettes et de timbres en variant la taille et le style des caractères ainsi que les encadrements. La vaste gamme de rubans en cassette disponible vous offre de nombreuses possibilités de création d'étiquettes personnalisées. Vous disposez de quatre largeurs de ruban (6 mm, 9 mm, 12 mm et 18 mm) ainsi que de nombreuses couleurs, particulièrement utiles pour établir un système à codes de couleur.

Le P-TOUCH 210E – c'est la garantie d'un travail d'aspect professionnel en un tour de main. Que ce soit au bureau, à l'usine, au laboratoire ou à la maison, la qualité, les possibilités et les performances du P-TOUCH n'arrêteront pas de vous étonner.

Bien que le fonctionnement de cet appareil soit simple, nous vous recommandons de lire attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil et de le garder à portée de la main afin qu'il puisse servir de référence.

Utilisez exclusivement l'adaptateur secteur conçu pour cet appareil. Veuillez vous référer à *PRECAUTIONS IMPORTANTES* à la page 5.

Après avoir utilisé l'appareil, rangez-le dans sa mallette. Celle-ci le protégera et en facilitera le transport lors de vos déplacements.

Déclaration de conformité

Nous, Brother International Europe Ltd.

Brother House
1, Tame Street
Audenshaw
Manchester M34 5JE
U.K.

déclarons par la présente que le système d'impression d'étiquettes PT-210E est conforme

– aux normes EMC : EN 55022 1994, classe B
EN 50082-1 1992
EN 60555-2 1987

– à la directive de compatibilité électromagnétique 89/336/EEC (amendée dans les directives 91/263/EEC et 92/31/EEC). L'adaptateur secteur conçu pour l'appareil est conforme à la directive EN 60950 et à la directive concernant la basse tension 73/23/EEC.

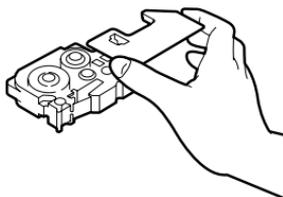
Publié par : BIE Ltd.
European Development
and Technical Services
Division

* NOTE *

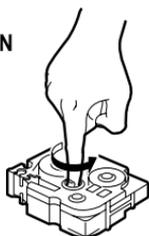
- Veuillez lire attentivement ce qui suit avant de commencer.

Insertion d'une nouvelle cassette

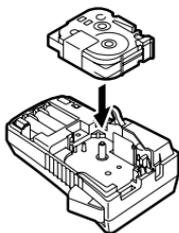
- Retirez la cale.



- TENDEZ LE RUBAN AVEC LE DOIGT



- INSTALLEZ ET APPUYEZ SUR CODE+FEED



Découpe du ruban adhésif

- Ne tirez pas sur le ruban adhésif pour le faire avancer.

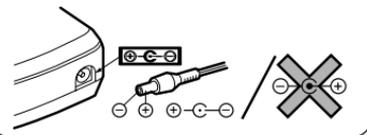


- Pour couper le ruban, utilisez le coupe-ruban intégré. N'essayez jamais de couper le ruban pendant l'impression ou pendant son avance.



Connexion de l'adaptateur secteur

- N'utilisez que l'adaptateur secteur destiné à ce modèle.



SOMMAIRE

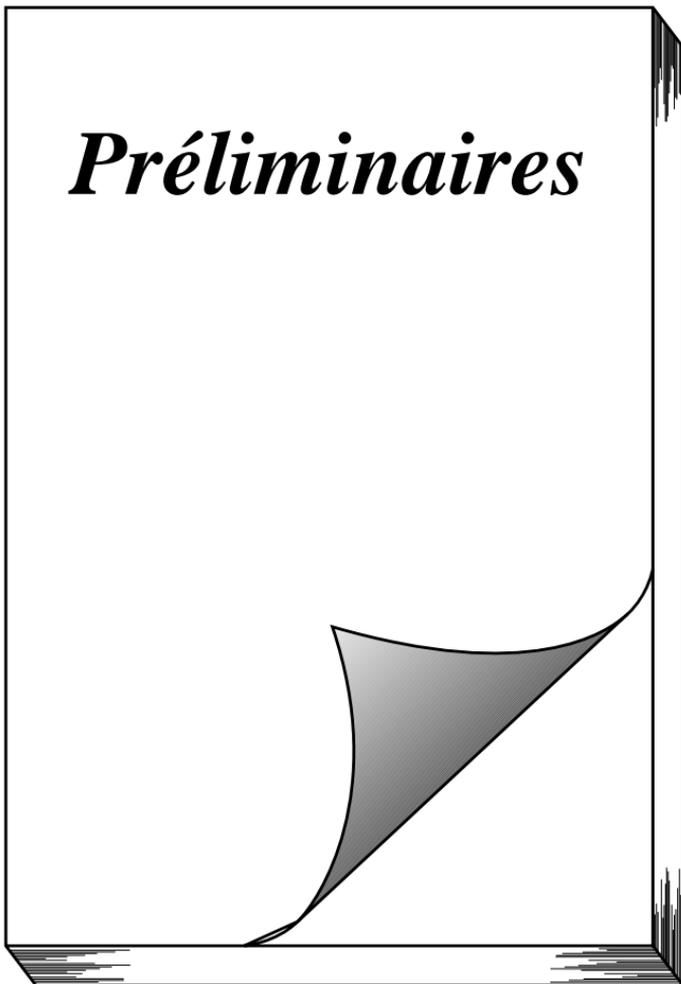
Préliminaires

PRESENTATION DE L'APPAREIL	2
CLAVIER ET ECRAN A CRISTAUX LIQUIDES	3
PRECAUTIONS IMPORTANTES	5
PILES	6
ADAPTATEUR SECTEUR OPTIONNEL	7
RUBANS EN CASSETTE	8
APPLICATION DES ETIQUETTES	9
TETE D'IMPRESSION ET ROULEAUX	13
MALLETTTE	14

Réfrérence

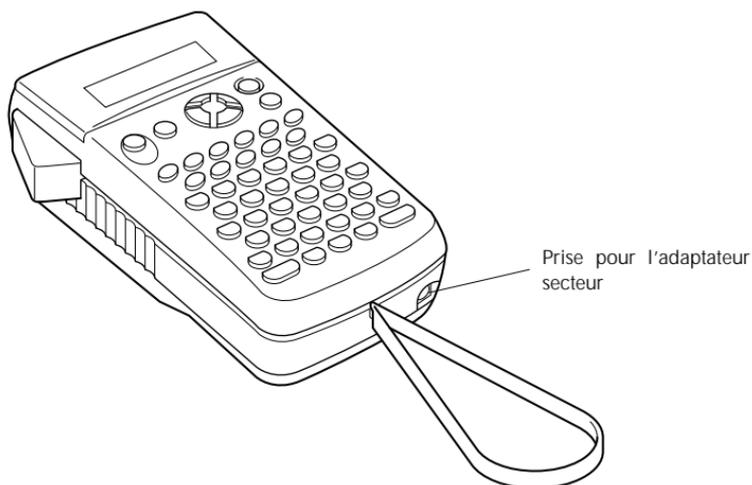
TOUCHE D'ALIMENTATION	16
TOUCHES CODE ET CAPS	17
TOUCHES DE DEPLACEMENT DU CURSEUR	19
TOUCHE D'ESPACEMENT	21
RETOUR A LA LIGNE	22
TOUCHE DE CORRECTION	25
EFFACEMENT INTEGRAL	27
CARACTERES COMPOSES	28
CARACTERES ACCENTUES	30
SYMBOLES	33
FONCTION DE CONVERSION DE DEVISES	35
LONGUEUR D'ETIQUETTE	51
TAILLE/LARGEUR	53
STYLE	56
SOULIGNEMENT	58
ENCADREMENT	59
MARGES	61
ALIGNEMENT HORIZONTAL	65
IMPRESSION MIROIR	67
CODES A BARRES	68
IMPRESSION ET AVANCE	72
NUMEROTATION AUTOMATIQUE	73
IMPRESSION MULTIPLE	75
MEMOIRE	77
DETECTION DE PANNES	82
LISTE DES MESSAGES D'ERREUR	83
FICHE TECHNIQUE	88
ACCESSOIRES	89

Préliminaires

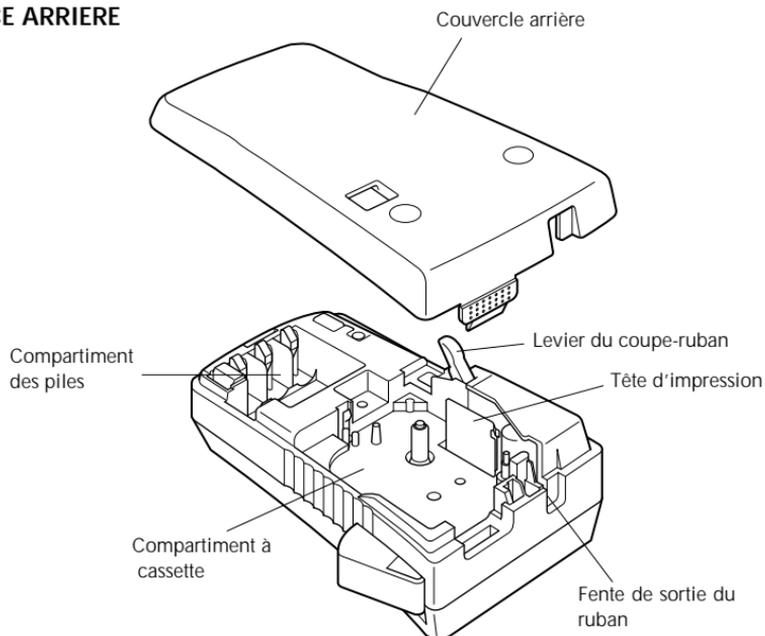


PRESENTATION DE L'APPAREIL

FACE AVANT



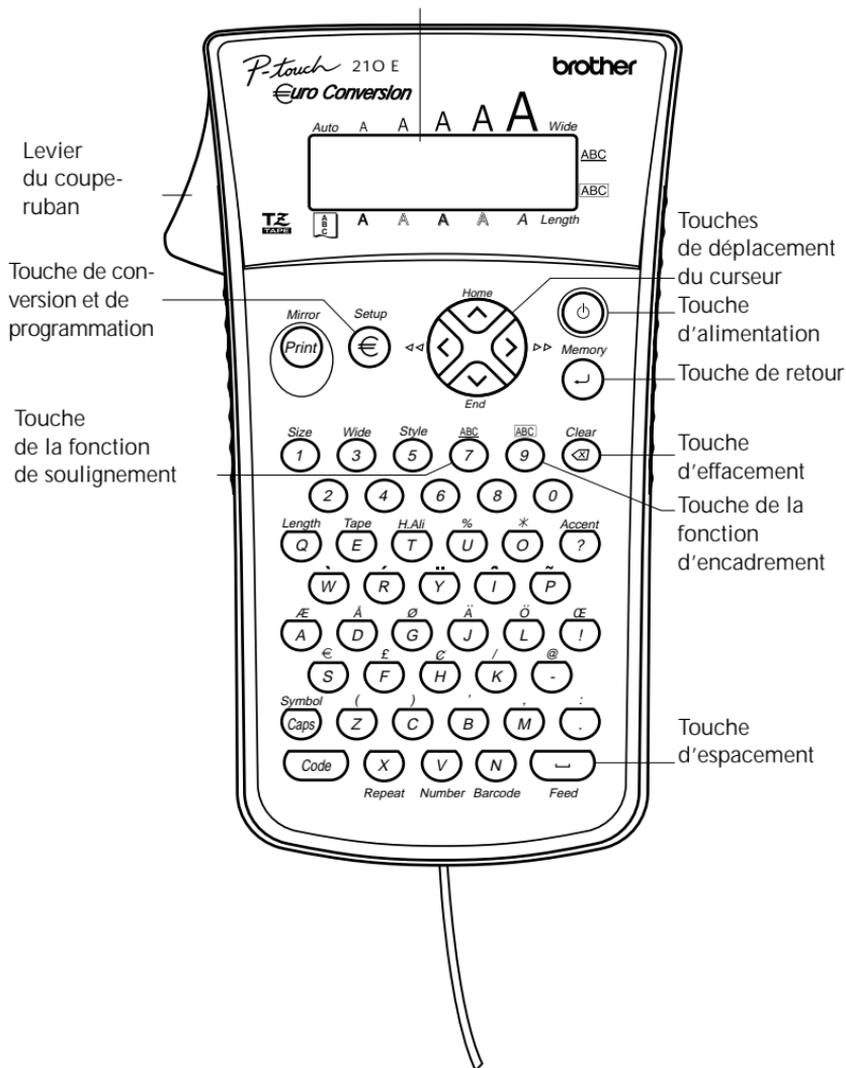
FACE ARRIERE



CLAVIER ET ECRAN A CRISTAUX LIQUIDES

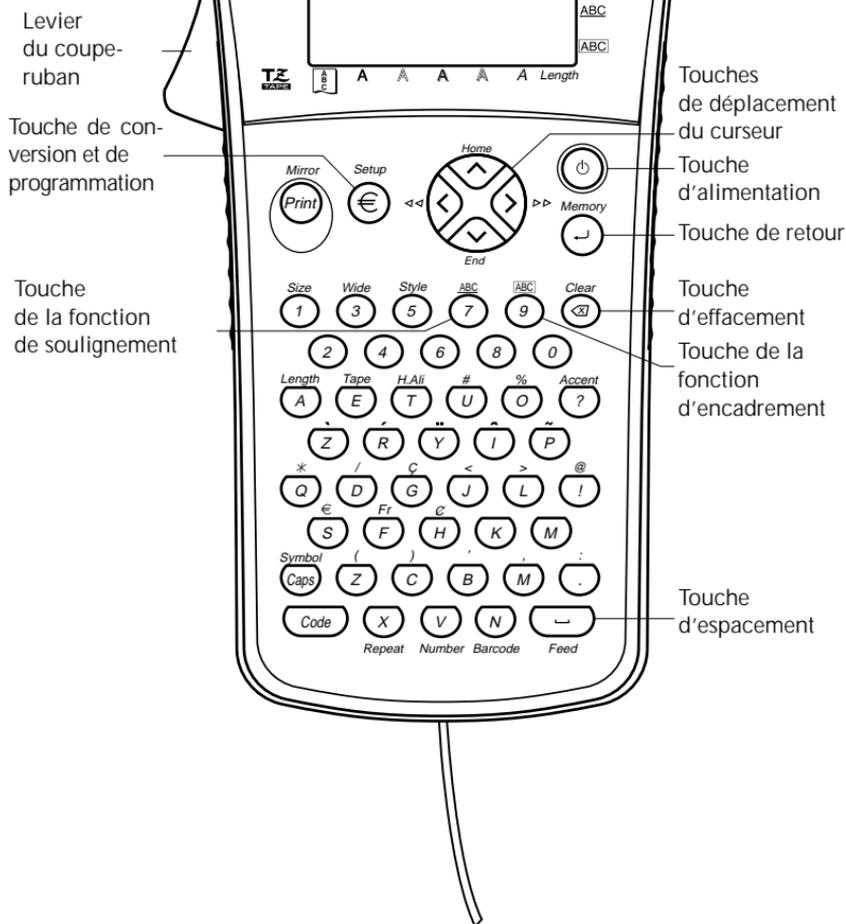
Pour la Suisse

Ecran à cristaux liquides



Pour la Belgique

Ecran à cristaux liquides



PRECAUTIONS IMPORTANTES

- Utilisez uniquement des rubans en cassette de type TZ de Brother. N'utilisez pas de cassettes non porteuses de la marque .
- Ne tirez pas sur le ruban, vous risqueriez de l'endommager.
- Ne déposez rien sur ou dans l'appareil.
- N'utilisez ni alcool, ni solvant organique pour nettoyer l'appareil. Servez-vous d'un chiffon sec et doux.
- Ne laissez pas de caoutchouc ni de vinyle sur la machine pendant trop longtemps. Ces matières pourraient déteindre.
- N'utilisez pas votre appareil dans un endroit poussiéreux. Evitez de le laisser à un endroit exposé au soleil ou susceptible d'être mouillé par la pluie.
- N'installez pas votre appareil à des endroits surchauffés ou humides. Si vous le déposez dans une voiture, veillez à ne jamais le laisser sur le tableau de bord ni sur la plage arrière.
- Ne touchez pas la tête d'impression. Si vous deviez la toucher, nettoyez-la immédiatement avec un tampon d'ouate sec pour empêcher une détérioration irrémédiable.
- Si vous savez que vous n'utiliserez pas votre appareil pendant une période prolongée et qu'il n'est pas indispensable de conserver les textes mémorisés, débranchez l'adaptateur secteur et/ou retirez les piles afin d'éviter qu'elles ne fuient.
- Si l'appareil est branché au secteur et que vous débranchez l'adaptateur du secteur, vous risquez de perdre vos messages en mémoire, même si des piles sont installées dans l'appareil.
- **Utilisez des piles AA (LR6) alcalines.**
- **Utilisez exclusivement l'adaptateur secteur conçu pour cet appareil. L'utilisation de tout autre adaptateur annulera la garantie.**

PILES

Le PT-210E est un petit appareil compact et portable. Son alimentation s'effectue grâce à six piles AA (LR6) de préférence. **Nous recommandons l'utilisation de piles alcalines.** Remplacez toujours toutes les piles à la fois.

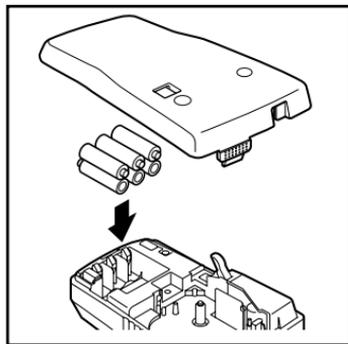
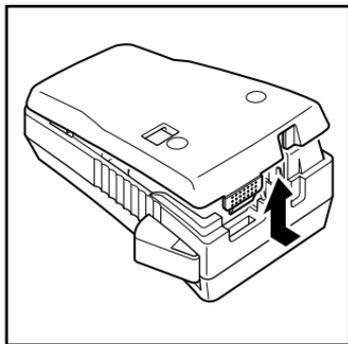
Changer les piles :

- 1 Retirez le couvercle arrière en appuyant sur l'onglet rugueux se trouvant sur le côté supérieur de la machine, puis en tirant sur le couvercle. Le levier de dégagement de la cassette se relève automatiquement.
- 2 Le cas échéant, retirez les piles se trouvant dans le compartiment.
- 3 Insérez les six piles en veillant à respecter les polarités (voyez l'illustration au fond du compartiment). Placez le pôle positif des trois piles de la rangée inférieure du côté inférieur de l'appareil et celui des trois piles de la rangée supérieure du côté supérieur.
- 4 Remettez le couvercle arrière en place en insérant d'abord l'onglet du fond du couvercle dans la fente du fond de l'appareil. Appuyez ensuite fermement sur l'extrémité supérieure afin que le couvercle se referme correctement.

☞ *Veillez à effectuer le remplacement des piles en moins de cinq minutes. En effet, si vous dépassez ce laps de temps sans brancher l'adaptateur, tous vos messages seront perdus, même vos messages mémorisés.*

Retirez les piles et déconnectez l'adaptateur secteur si vous savez que vous n'utiliserez pas votre appareil pendant une période prolongée. Veuillez noter que tous vos messages, y compris ceux mémorisés, seront perdus.

Vous ne pouvez imprimer les codes à barres et les caractères de grande taille que si vous utilisez des piles alcalines.



ADAPTATEUR SECTEUR OPTIONNEL

L'adaptateur secteur vous permet d'utiliser votre appareil à tout endroit pourvu d'une prise de courant.

Brancher l'adaptateur secteur :

- 1 Insérez le petit connecteur dans la prise DC IN 9.5V, située sur le côté inférieur de l'appareil.
- 2 Branchez la fiche secteur dans la prise de courant la plus proche.

☞ *Ne branchez que l'adaptateur secteur spécialement conçu pour cet appareil.*

Retirez les piles et déconnectez l'adaptateur secteur si vous savez que vous n'utiliserez pas votre appareil pendant une période prolongée. Veuillez noter que le texte affiché ainsi que tous vos textes en mémoire seront perdus.

Lorsque vous débranchez l'adaptateur du secteur, vous risquez de perdre vos messages en mémoire, même si des piles sont installées dans l'appareil.

Nous vous recommandons d'utiliser l'adaptateur secteur pour l'impression de caractères de grande taille et de codes à barres sur du ruban de 18 mm. En effet, ce type d'opération risque d'épuiser rapidement vos piles.

RUBANS EN CASSETTE

L'appareil est livré avec un ruban en cassette Brother de type TZ. Sachez qu'il existe un vaste choix de rubans de couleurs et largeurs diverses. Mettez cette diversité au profit de votre créativité en produisant des étiquettes de couleurs et de styles adaptés à vos besoins.

L'appareil est conçu de sorte à faciliter et accélérer le changement de cassettes.

Installer un ruban en cassette :

- 1 Retirez le couvercle arrière en appuyant sur l'onglet rugueux se trouvant sur le côté supérieur de la machine, puis en tirant sur le couvercle. Le levier de dégageur de la cassette se relève automatiquement.
- 2 Le cas échéant, retirez la cassette se trouvant dans le compartiment.
- 3 Retirez la protection du ruban en cassette neuf.

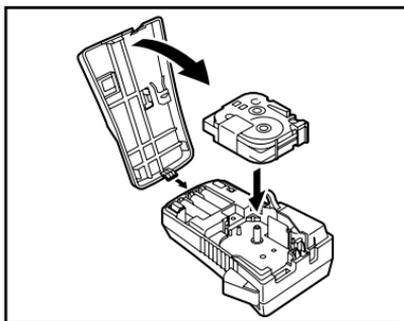
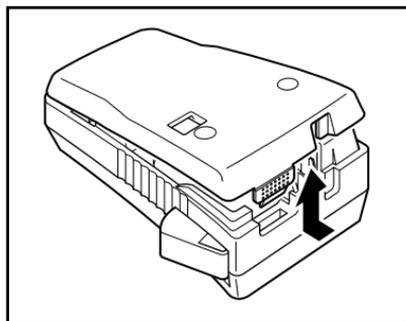
☞ *Veillez bien à faire passer le ruban dans ses guides.*

Si le ruban est lâche, tendez-le en tournant la roue dentée dans le sens de la flèche indiquée sur la cassette à l'aide du doigt. Avant d'installer une cassette entamée, assurez-vous que son ruban soit tendu.

- 4 Installez correctement le ruban en cassette dans son compartiment en veillant à ce que toute la surface de la cassette touche le fond du compartiment.

☞ *Lorsque vous introduisez une cassette, veillez à ce que le ruban ne se coince pas sur le bord du support métallique de sécurité.*

- 5 Remettez le couvercle arrière en place en insérant d'abord l'onglet du fond du couvercle dans la fente du fond de l'appareil. Appuyez ensuite fermement sur l'extrémité supérieure afin que le couvercle se referme correctement.
- 6 S'il est éteint, allumez l'appareil puis effectuez une avance de ruban afin de le tendre en maintenant  enfoncée et en appuyant une fois sur  .
- 7 Appuyez sur le levier du coupe-ruban pour couper le ruban qui dépasse.

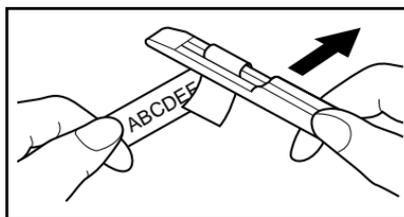
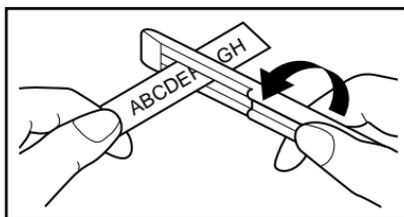


APPLICATION DES ETIQUETTES

RUBAN LAMINE

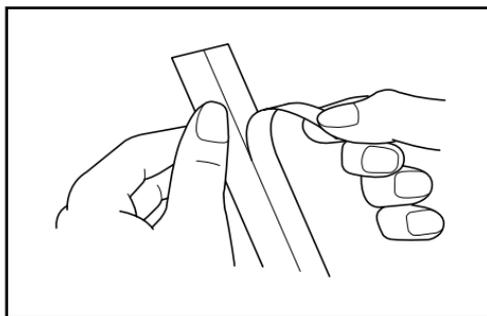
En procédant de la façon suivante, le bâtonnet fourni vous permet de retirer aisément le support du ruban laminé.

- 1 Tenez le ruban d'une main, la surface imprimée vers le haut, et le bâtonnet de l'autre.
- 2 Faites passer la moitié du ruban dans la fente du bâtonnet.
- 3 Retournez le bâtonnet de trois quarts de tour vers vous, puis tirez-le en sens inverse, comme illustré.
- 4 Décollez le support du ruban.



RUBAN NON-LAMINE

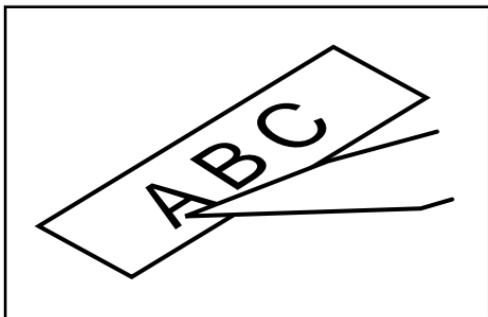
Le support des rubans non-laminés est scindé au milieu et celui-ci peut être aisément retiré, car ses bords intérieurs se décollent.



RUBAN DE LETTRAGE INSTANTANÉ (CARACTÈRES À DÉCOLLEMENT PAR FROTTEMENT)

Les rubans de lettrage instantané permettent le transfert des caractères par frottement. Après l'impression du texte, il suffit, pour transférer les caractères sur une feuille de papier, de poser le côté imprimé du ruban sur le papier et de frotter le dos du ruban avec le bâtonnet fourni.

☞ *Maintenez bien le ruban en place pendant le transfert.*



RUBAN TRANSFERT

Vous pouvez transférer des étiquettes sur des vêtements en les appliquant à l'aide d'un fer à repasser.

- 1 Installez une cassette de ruban transfert, puis appuyez sur  pour lancer l'impression de votre texte. Enfoncez ensuite le levier de coupe-ruban afin de couper le ruban.
- 2 Repassez le vêtement de sorte que sa surface soit bien lisse.
- 3 Placez la face imprimée de l'étiquette à l'endroit du vêtement où vous désirez voir figurer votre décoration.
- 4 Réglez votre fer à repasser sur "coton" (150–180° C) et maintenez fermement le fer sur l'étiquette durant 15 secondes environ.
- 5 Laissez refroidir (pendant 60 secondes environ), puis retirez le support du ruban.

☞ *Les meilleurs résultats seront obtenus sur des vêtements blancs en 100 % coton et dont la surface est lisse et uniforme.*

Vous pouvez aussi décorer des vêtements 100 % lin ou fabriqués avec un tissu en polyester/coton, dans la mesure où ils présentent une surface uniforme et lisse.

Les tissus rugueux, comme du jean, les tissus pelucheux et les tissus imperméabilisés ne conviennent pas, car l'étiquette n'adhérera pas à ce genre de surface. Les tissus sensibles à la chaleur, tels le nylon, l'acétate ou tout tissu semblable, ne conviennent pas non plus, car ils risquent d'être abîmés lors du repassage à une température élevée.

Ne faites pas glisser le fer pendant l'application, car l'étiquette risquerait de bouger. Maintenez fermement le fer à repasser.

Après avoir retiré le support du ruban, il se peut que l'étiquette apparaisse lustrée. De plus, des points blancs peuvent être apparents si vous avez touché l'étiquette des doigts en retirant le support. Pour y remédier, repassez l'étiquette, en ayant soin de placer un linge sec entre l'étiquette et le fer à repasser.

L'étiquette aura un fond blanc sur tissu de couleurs.

Effectuez le transfert avec soin, car une fois transférée, l'étiquette ne pourra plus être enlevée.

Lavage de vêtements décorés :

Vous pouvez laver plus de 20 fois un vêtement portant une étiquette transférée, pour autant que celle-ci ait été appliquée correctement. Utilisez votre produit de lessive habituel.

Si vous laissez tremper trop longtemps un vêtement décoré dans de l'eau de javel, l'étiquette risque de se décolorer.

Évitez de laver ce vêtement avec d'autres vêtements pourvus d'objets durs, tels des boutons ou des boucles.

Ne donnez pas un vêtement décoré d'une étiquette au nettoyage à sec.

Séchage de vêtements décorés :

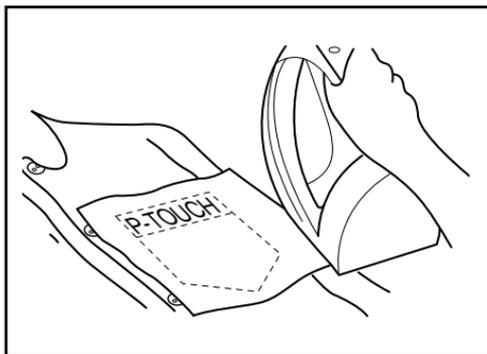
Vous pouvez faire sécher les vêtements décorés d'une étiquette de transfert à l'endroit ou à l'envers.

Ne faites pas sécher ces vêtements dans un séchoir électrique. Les vêtements portant des étiquettes transfert peuvent être séchés dehors ou à l'intérieur.

Repassage de vêtements décorés :

Repassez ces vêtements à la température habituelle.

Placez une pattenouille sur les vêtements portant des étiquettes de transfert, pour éviter que l'étiquette adhère au fer.



Les étiquettes ne sont pas toxiques. Nous vous conseillons toutefois de respecter les précautions d'usage, comme par exemple, de ne pas les mettre en bouche.

Ne laissez pas la cassette dans un endroit soumis aux rayons de soleil directs, un endroit humide ou poussiéreux.

RUBAN D'ECUSSONS

Vous pouvez également imprimer vos textes sur un ruban d'écussons. Ceux-ci s'appliquent sur les vêtements au fer à repasser. Après avoir imprimé l'écusson et l'avoir découpé à l'aide d'une paire de ciseaux, placez-le sur le vêtement, face imprimée sur le tissu. Placez une pattemouille sur l'écusson et repassez pendant 10 à 15 secondes à une température moyenne (160 à 180 °C) en appuyant fermement sur le fer. Pour plus de détails, veuillez consulter la notice d'instructions fournie avec la cassette de ruban d'écussons.

RUBAN DE TIMBRES

Pour créer rapidement et aisément vos timbres personnalisés à l'aide du P-touch 210E, procurez-vous un tampon encreur de Brother et une cassette de ruban pour timbres TZ Moyen (ruban d'une largeur de 18 mm pour une surface d'impression de 9 mm), que vous installerez en procédant comme expliqué à la page 8. Entrez votre texte et effectuez les réglages comme suit :

- ➊ Sélectionnez la fonction Length(longueur) et réglez une longueur de ruban de 10,5 cm (pour les rubans de timbres de taille Moyen).
- ➋ Sélectionnez la fonction d'alignement horizontal "H.Ali" et choisissez le réglage "CENTRE".
- ➌ Sélectionnez la fonction Tape (marges) et réglez les marges "FEED FULL" (grandes).
- ➍ Veillez à ce que le texte entré couvre une surface de 9 × 55 mm (ruban de timbres Moyen).

Vérifiez la longueur du texte en l'imprimant au préalable sur du ruban d'étiquettes d'une largeur de 12 mm.

Pour plus d'informations, veuillez vous reporter aux instructions fournies avec le kit de confection de timbres.

TÊTE D'IMPRESSION ET ROULEAUX

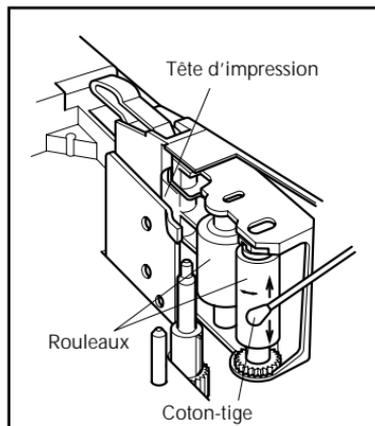
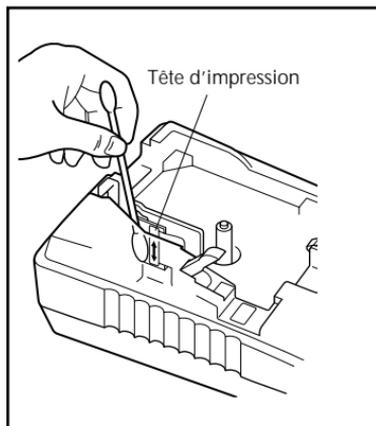
A la longue, poussière et autres impuretés risquent d'encrasser la tête d'impression et les rouleaux, surtout si l'appareil est utilisé à l'extérieur ou dans des endroits fort poussiéreux. Quand la poussière s'est accumulée au point d'obstruer partiellement la tête d'impression, des lignes non-imprimées pourraient traverser les caractères.

Il est donc nécessaire de nettoyer de temps à autre la tête d'impression et les rouleaux.

Nettoyer la tête d'impression et les rouleaux :

- 1 Eteignez l'appareil.
- 2 Ouvrez le couvercle arrière et s'il y a une cassette, retirez-la. La tête d'impression et les rouleaux se trouvent dans le compartiment de la cassette.
- 3 Tête d'impression : essuyez-la doucement, de haut en bas, à l'aide d'un coton-tige sec. La ligne mince et verticale à la gauche de la partie en céramique représente la tête d'impression.
Rouleaux : nettoyez-les à l'aide d'un coton-tige en les essuyant de haut en bas.
- 4 Mettez une cassette en place, remettez le couvercle arrière en place, puis effectuez un test d'impression.
- 5 Si le problème persiste, recommencez le procédé du point 2 au point 4 en vous servant d'un coton-tige imprégné d'un peu d'alcool à 90°.

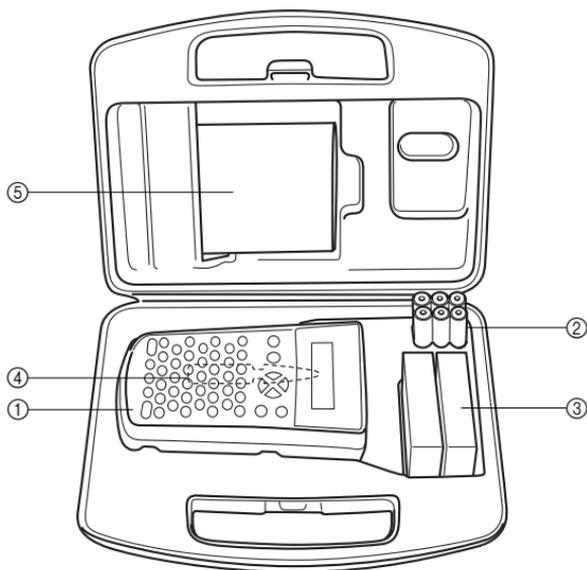
Si aucune amélioration n'a lieu, consultez votre revendeur.



MALLETTE

Votre P-Touch 210E est livré dans une mallette. Celle-ci facilite le rangement et le transport de l'appareil ainsi que de ses accessoires. La mallette permet tant de protéger votre appareil et ses accessoires, nous vous recommandons de les y ranger une fois le travail terminé.

Veillez à placer le côté de la mallette où figure le logo "brother P-touch" vers le haut avant d'ouvrir la mallette.



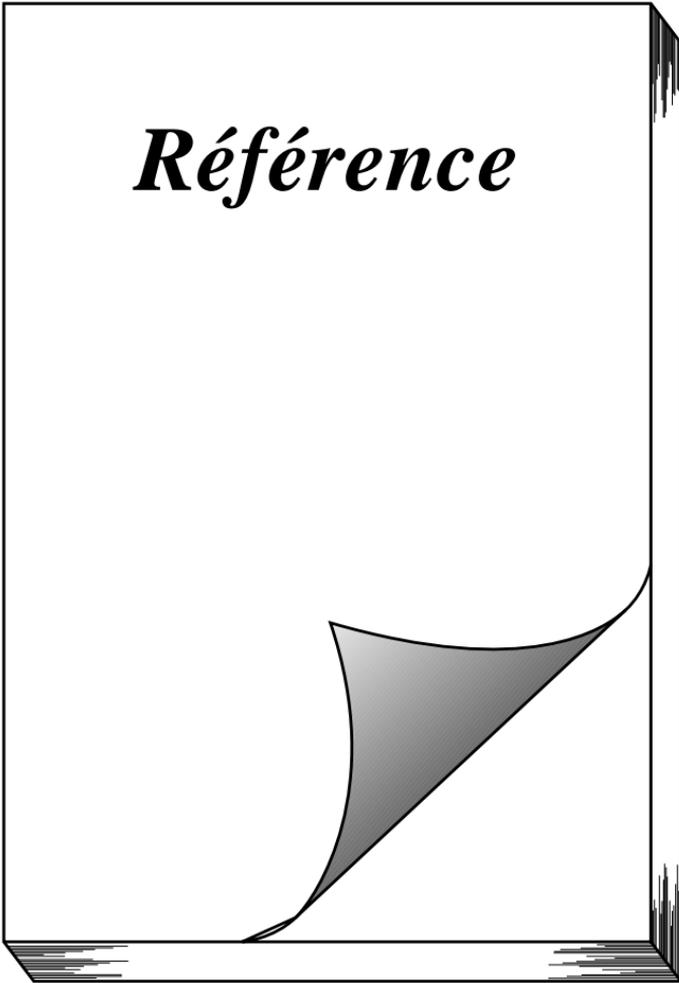
- ① P-touch
- ② Six piles AA
- ③ Compartiment de rangement des cassettes

☞ *Rangez les cassettes dans le compartiment en veillant à ce que la tranche portant l'étiquette soit visible.*

Ce compartiment peut contenir jusqu'à deux cassettes de 6 mm, 9 mm ou 12 mm de large et une cassette de 18 mm de large.

- ④ Bâtonnet de lettrage
- ⑤ Mode d'emploi

Référence



TOUCHE D'ALIMENTATION

La touche d'alimentation () est située au coin supérieur droit du clavier.

Quand vous mettez l'appareil sous tension, celui-ci affiche les données de la séance de travail précédente. En effet, la mémoire interne conserve le dernier texte créé avant la mise hors tension, du moins si des piles sont installées ou si l'appareil est raccordé au secteur. Cette fonction de sauvegarde automatique vous permet d'interrompre à tout moment une séance de travail, d'éteindre l'appareil et de reprendre le travail ultérieurement, sans devoir retaper ce texte.

L'appareil s'éteint automatiquement 5 minutes après la dernière manipulation.

Mettre l'appareil sous tension :

- Appuyez sur . Le texte affiché au moment de la dernière mise hors tension de l'appareil s'affiche.

Mettre l'appareil hors tension :

- Appuyez sur . Le texte affiché est conservé dans la mémoire interne de l'appareil.

TOUCHES CODE ET CAPS

La plupart des caractères peuvent être entrés en appuyant sur la touche correspondante du clavier. Pour taper les majuscules, les caractères accentués et certains symboles courants, vous aurez toutefois besoin d'appuyer en outre sur ces touches spéciales.

TOUCHE CODE

Accéder aux fonctions ou aux caractères figurant en jaune au-dessus de certaines touches :

- Maintenez  enfoncée, puis appuyez sur la touche se trouvant immédiatement sous le nom de la fonction ou du caractère écrit en jaune.

EXEMPLE

Entrer "(" :

- Maintenez  enfoncée et appuyez une fois sur  () ou  ()



TOUCHE CAPS

Entrer les majuscules :

- 1 Pour accéder au mode Caps, appuyez sur  ; l'indicateur Caps () s'affiche au côté gauche de l'écran.
- 2 Appuyez sur les caractères de votre choix.
- 3 Pour quitter le mode Caps, appuyez sur  ; l'indicateur Caps s'éteint.

EXEMPLE

Entrer "JOHN" :

- 1 Appuyez une fois sur  .



- 2 Appuyez sur  (), (), (), () ,
 , puis sur  .



- 3 Appuyez une fois sur  .



TOUCHES DE DEPLACEMENT DU CURSEUR

L'écran de l'appareil permet d'afficher deux lignes de texte de 11 caractères chacune. Vous pouvez néanmoins créer des textes beaucoup plus longs. En effet, le nombre maximum de caractères par texte s'élève à 99 caractères. Les touches de déplacement du curseur (, , , ) vous permettent d'afficher rapidement toute partie de votre texte en vue de sa révision.

TOUCHE DE DEPLACEMENT VERS LA GAUCHE

Déplacer le curseur d'un caractère vers la gauche :

- Appuyez une fois sur .

Déplacer le curseur de plusieurs caractères vers la gauche :

- Maintenez  enfoncée jusqu'à ce que le curseur soit à la position voulue.

Déplacer le curseur jusqu'au début de la ligne courante :

- Maintenez  enfoncée et appuyez sur .

TOUCHE DE DEPLACEMENT VERS LA DROITE

Déplacer le curseur d'un caractère vers la droite :

- Appuyez une fois sur .

Déplacer le curseur de plusieurs caractères vers la droite :

- Maintenez  enfoncée jusqu'à ce que le curseur soit à la position voulue.

Déplacer le curseur jusqu'à la fin de la ligne courante :

- Maintenez  enfoncée et appuyez sur .

TOUCHE DE DEPLACEMENT VERS LE HAUT

Déplacer le curseur d'une ligne vers le haut :

- Appuyez une fois sur .

Déplacer le curseur de plusieurs lignes vers le haut :

- Maintenez  enfoncée jusqu'à ce que le curseur soit à la position voulue.

Déplacer le curseur jusqu'au début du texte :

- Maintenez  enfoncée et appuyez sur .

TOUCHE DE DEPLACEMENT VERS LE BAS

Déplacer le curseur d'une ligne vers le bas :

- Appuyez une fois sur .

Déplacer le curseur de plusieurs lignes vers le bas :

- Maintenez  enfoncée jusqu'à ce que le curseur soit à la position voulue.

Déplacer le curseur jusqu'à la fin du texte :

- Maintenez  enfoncée et appuyez sur .

TOUCHE D'ESPACEMENT

Comme sur une machine à écrire, la touche d'espacement vous permet d'ajouter un espace dans votre texte. Elle se différencie de la touche de déplacement du curseur ($\langle \rangle \Rightarrow$), qui elle, déplace le curseur vers la droite sans ajouter d'espace.

Ajouter un espace :

- Appuyez sur .

EXEMPLE

Ajouter un espace :

- Appuyez sur .



RETOUR A LA LIGNE

Comme la touche de retour de chariot d'une machine à écrire ou d'un système de traitement de texte, la touche  de cet appareil permet de terminer une ligne et d'en commencer une nouvelle. En tapant votre texte, quand vous avez terminé une ligne et souhaitez en créer une autre, appuyez sur la touche de retour à la ligne. Le repère de retour à la ligne () s'affiche en fin de ligne et le curseur passe à la ligne suivante.

☞ Vous pouvez entrer un maximum de 4 lignes par texte. Si le curseur se trouve sur la quatrième ligne et que vous appuyez sur la touche , le message d'erreur "4 LINE LIMIT!" s'affiche à l'écran.

Le nombre de lignes que vous pouvez créer dépend de la largeur du ruban installé.

Largeur de ruban	Nombre maximum de lignes imprimées
6 mm	1
9 mm	2
12 mm	2
18 mm	4

La touche de retour sert également à entrer des caractères ou des symboles et sert de touche de confirmation lors du réglage de paramètres ou par exemple lors de l'effacement d'un code à barres.

☞ Pour annuler un réglage, il convient d'appuyer sur . Reportez-vous à **TOUCHE DE CORRECTION** aux pages 25 et 26.

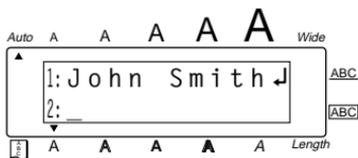
Aller à la ligne :

- 1 Appuyez sur <<|>, >>|, ^{Home} ou sur _{End} afin de placer le curseur à la position où vous désirez aller à la ligne.
- 2 Appuyez sur ^{Memory}. Le repère de retour à la ligne (↵) s'affiche signalant la fin de ligne et le curseur passe à la ligne suivante.

EXEMPLE

Ajouter une deuxième ligne :

- Appuyez sur ^{Memory}.



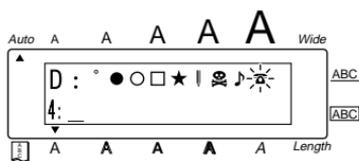
Ajouter un élément sélectionné à un texte :

- Appuyez une fois sur .

EXEMPLE

Ajouter " ☞ " à un texte :

- Maintenez  enfoncée et appuyez sur . Appuyez sur "D".
- Utilisez le curseur de droite  pour placer le curseur sur " ☞ ".
- Appuyez une fois sur .



TOUCHE DE CORRECTION

La touche de correction () vous permet d'effacer les caractères indésirés d'un texte.

Elle se différencie de la touche () par le fait qu'elle efface le caractère précédent, alors que la touche de déplacement ne fait que reculer le curseur, sans modifier le texte.

La touche de correction sert également de touche d'annulation et vous permet de quitter la plupart des fonctions ou modes et de retourner à l'affichage du texte précédent sans effectuer de changement.

☞ *La touche de correction ne permet pas de quitter le mode de code à barres. Pour quitter le mode de code à barres, maintenez  enfoncée et appuyez sur .*

Un "message de contrôle" sous forme de question s'affiche lorsque vous tentez d'effacer un code à barre. Dans ce cas, le fait d'appuyer sur la touche () équivaut à une réponse négative.

☞ *Pour confirmer, appuyez sur . Reportez-vous à RETOUR A LA LIGNE aux pages 22 à 24.*

Effacer un caractère :

- 1 Appuyez sur , ,  ou  afin de placer le curseur immédiatement à la droite du caractère ou symbole à effacer.
- 2 Appuyez une fois sur .

Effacer une suite de caractères :

- 1 Appuyez sur , ,  ou  afin de placer le curseur immédiatement à la droite du dernier caractère ou symbole à effacer.
- 2 Maintenez  enfoncée jusqu'à ce que tous les caractères de votre choix soient effacés.

EXEMPLE

Effacer "9" :

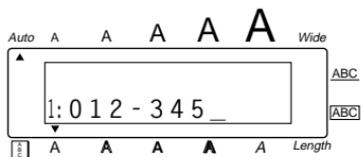


- 1 Appuyez une fois sur .



Effacer "-678":

- 2 Maintenez  enfoncée jusqu'à ce que les caractères "-678" soient effacés.



Quitter une fonction sans modifier le texte :

- Appuyez sur  pour retourner à l'affichage du texte.

EXEMPLE

Quitter le mode Symboles sans entrer de symbole dans le texte :



- Appuyez sur .



EFFACEMENT INTEGRAL

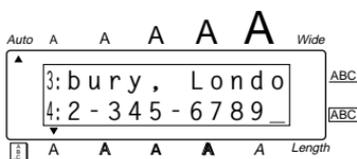
Cette fonction vous permet d'effacer la totalité d'un texte, y compris les symboles, afin de vous permettre de créer un nouveau texte. Bien que le texte soit effacé, les réglages de format (taille, largeur, style, soulignement et encadrement) et du mode Caps restent quant à eux inchangés.

Effacer intégralement un texte :

- Maintenez **Code** enfoncée et appuyez sur . L'intégralité du texte est effacé.

EXEMPLE

Effacer l'intégralité d'un texte :



- Maintenez **Code** enfoncée et appuyez

sur .



CARACTERES COMPOSES

Le français et d'autres langues font usage de caractères composés, constitués d'une lettre et d'un signe diacritique. Le P-touch vous permet de composer vous-même les caractères accentués dont vous aurez besoin.

Les signes diacritiques disponibles et les lettres auxquels ils s'associent sont les suivants :

Signes diacritiques	Lettres pouvant leur être associées
¨	A E I O U a e i o u y
´	A E I O U C N R S Y Z a e i o u c n r s y z
˘	A E I O U a e i o u
ˆ	A E I O U a e i o u
˜	A N O a n o

☞ Certains caractères ne doivent pas être composés et sont accessibles directement en appuyant au préalable sur **Code**. Vous pouvez également entrer vos caractères accentués en faisant appel à la fonction **Accent** (veuillez vous reporter aux pages 30 à 32).

Entrer un caractère composé :

- 1 Maintenez **Code** enfoncée et appuyez sur la touche du signe diacritique désiré. Le signe diacritique sélectionné s'affiche à l'écran.
- 2 Appuyez sur la touche de la lettre à combiner au signe diacritique. Le caractère composé s'affiche à l'écran.

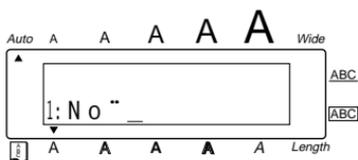
☞ Si la lettre que vous tapez ne peut être associée au signe diacritique spécifié (voir le tableau ci-dessus), c'est uniquement la lettre (sans le signe diacritique) qui s'affiche.

EXEMPLE

Entrer le caractère composé "ë" :

- 1 Maintenez **Code** enfoncée et appuyez

sur **Y**.



- 2 Appuyez sur **E**.



CARACTÈRES ACCENTUÉS

Vous pouvez également entrer des caractères accentués en les sélectionnant directement après avoir accédé au mode Accent. Les caractères accentués minuscules ou majuscules disponibles s'affichent lorsque vous appuyez sur la touche correspondant à la lettre de votre choix. Les caractères accentués minuscules et majuscules disponibles sont les suivants :

Letters	Caractères accentués	Letters	Caractères accentués
a	ä á à â ã ä å æ	O	Ö Ó Ò Ô Õ Ö Õ Ø Œ
A	Ä Á À Â Ã Ä Å Æ	p	þ
c	ç é ċ	P	P
C	Ç Ć Ć	r	ř ř
d	ď đ đ	R	Ř Ŕ
D	Ď Đ	s	ś ś
e	ë é è ê ë ě	S	Ś Ś
E	Ě É È Ê Ě Ě	t	ť ť
i	ï í ì î	T	Ť Ť
I	Ī Ī Ī Ī	u	ü ú ù ů ú ú
I	Ĭ Ĭ Ĭ Ĭ	U	Ü Ú Û Ů Ú Ú
L	ł ł ł	y	ÿ ŷ
n	ń ñ ñ	Y	Ÿ
N	Ń Ń Ń	z	ź ź ź
o	ö ó ò ô õ ö ø œ	Z	Ż Ż Ż

☞ Certains de ces caractères sont accessibles directement en appuyant au préalable sur **Code**. Vous pouvez également entrer vos caractères accentués en les composant vous-même (veuillez vous référer aux pages 28 et 29).

Entrer un caractère accentué :

- Maintenez **Code** enfoncée et appuyez sur **Accent ?**. Le message "ACCENT a-z/A-Z?" s'affiche.
- Appuyez sur la touche alphabétique correspondant au caractère que vous désirez obtenir.

☞ Si vous désirez obtenir une majuscule, appuyez sur **Symbol Caps** pour activer la mode Caps (l'indicateur Caps s'allume) avant d'appuyer sur la touche alphabétique de votre choix.

- Appuyez sur «<» ou «>» jusqu'à ce que le caractère accentué de votre choix clignote.

- 4 Appuyez sur . Le caractère sélectionné s'affiche dans le texte.

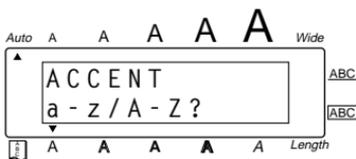
☞ Si vous désirez entrer plusieurs caractères accentués l'un à la suite de l'autre, maintenez  enfoncée avant d'appuyer sur . Ajoutez d'autres caractères accentués en les sélectionnant, puis en maintenant  enfoncée au moment d'appuyer sur . Appuyez uniquement sur  après avoir sélectionné le dernier caractère accentué à ajouter au texte.

EXEMPLE

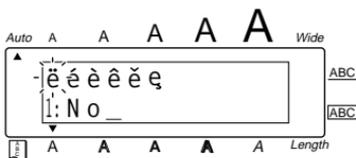
Entrer le caractère accentué "ë" :

- 1 Maintenez  enfoncée et appuyez

sur .



- 2 Appuyez sur .



- 3 Comme "ë" est en tête de liste, c'est ce caractère qui clignote et il suffit d'appuyer

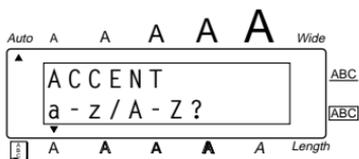
sur .



Entrer le caractère accentué "É" :

- ① Maintenez  enfoncée et appuyez

sur .

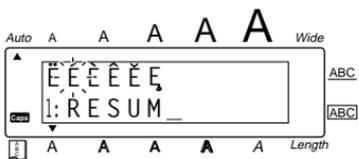


- ② Appuyez sur  puis et appuyez sur

.



- ③ Appuyez sur  jusqu'à ce que "É" clignote.



- ④ Appuyez sur .



SYMBOLES

En plus des symboles représentés sur les touches du clavier, de nombreux autres, 54 au total, sont disponibles en mode Symboles. Ceux-ci sont répartis dans cinq groupes représentés par les lettres A à F.

Les symboles disponibles sont les suivants :

Lettre de groupe	Symboles									
A	+	±	÷	×	=	%	[]	<	>
B	«	»	•	?	¿	¡	:	;	"	&
C	#	§	@	\	β	ª	º	µ	./	ij
D	°	●	○	□	★	†	☠	♪	☪	
E	♂	♀	←	→	↑	↓	↵	↶		
F	€	£	DM	Fr	f	\$	¢			

Entrer un symbole :

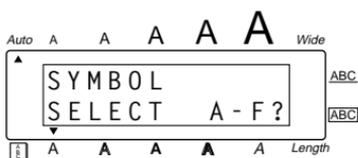
- Maintenez  enfoncée et appuyez sur . Le message "SYMBOL SELECT A-F?" s'affiche.
- Appuyez sur la touche alphabétique correspondant au groupe dans lequel se trouve le symbole de votre choix. Les symboles se trouvant dans ce groupe s'affichent.
- Appuyez sur  ou sur  jusqu'à ce que le symbole de votre choix clignote.
- Appuyez sur . Le symbole s'affiche dans le texte.

☞ Si vous désirez entrer plusieurs symboles l'un à la suite de l'autre, maintenez  avant d'appuyer sur . Ajoutez d'autres symboles en les sélectionnant, puis en maintenant  enfoncée au moment d'appuyer sur . Appuyez uniquement sur  après avoir sélectionné le dernier symbole à ajouter au texte.

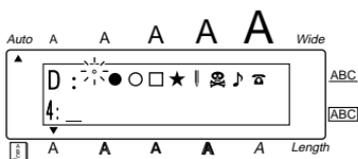
Ajouter le symbole " ☞ " :

- 1 Maintenez **Code** enfoncée et appuyez

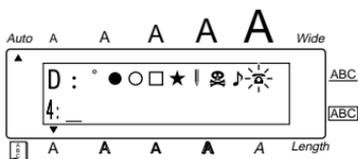
sur **Symbol**
(Caps) :



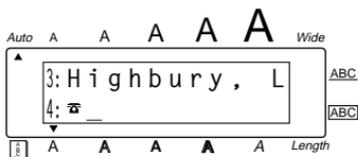
- 2 Appuyez sur **D** :



- 3 Appuyez sur **>>>** jusqu'à ce que " ☞ " clignote.



- 4 Appuyez sur **Memory**
(↵) :



FUNCTION DE CONVERSION DE DEVISES

La fonction de conversion de devises vous permet, après un réglage initial, de convertir une devise en une autre rapidement et en toute facilité. Il suffit d'ajouter les deux valeurs à votre texte, puis d'imprimer l'étiquette dans le format attribué.

PRINTER
102.23 € / DM 199,95

PROGRAMMATION DE LA FONCTION DE CONVERSION DE DEVISES

Méthode générale :

1. Programmez la première devise.
2. Programmez la deuxième devise.
3. Sélectionnez le format d'impression de votre choix.
4. Mémorisez les réglages, puis quittez la fonction de conversion de devises.

Programmer la première devise :

- ❶ Maintenez  enfoncée et appuyez sur . "1ST CURRENCY" s'affiche.

☞ Pour quitter la fonction de conversion de devises sans modifier de paramètre, maintenez  enfoncée et appuyez sur .

Pour passer directement au réglage de la deuxième devise, appuyez sur  ou  jusqu'à ce que "2ND CURRENCY" s'affiche, puis poursuivre à partir de l'étape 11.

Pour passer directement au réglage du format d'impression, appuyez sur  ou  jusqu'à ce que "PRINT SETUP" s'affiche, puis poursuivre à partir de l'étape 16.

- ❷ Appuyez sur  (ou ). "CURRENCY" s'affiche.

☞ Une "←" à la gauche d'un paramètre signifie que vous pouvez retourner au paramètre précédent en appuyant sur .

- ❸ Appuyez sur  ou  jusqu'à ce que la devise de votre choix s'affiche.

☞ Les devises disponibles sont les suivantes :

EURO, ATS (schilling autrichien), BEF (franc belge), DEM (mark allemand), ESP (peseta espagnole), FIM (mark finlandais), FRF (franc français), IEP (livre irlandaise), ITL (lire italienne), LUF (franc luxembourgeois), NLG (florin néerlandais), PTE (escudo portugais)

- 4 Appuyez sur  (ou ) "LAYOUT" s'affiche.
- 5 Appuyez sur  ou  jusqu'à ce que le format de devise souhaité s'affiche.

☞ *Le premier format affiché est le format par défaut de la devise sélectionnée.*

Devise	Format par défaut
EURO	XXX.XX €
ATS	ös XXX.XX
BEF	XXX.XXBEF
DEM	DM XXX.XX
ESP	XXXpta
FIM	XXX.XX mk
FRF	XXX.XX FF
IEP	IEPXXX.XX
ITL	L. XXX
LUF	XXX.XXLUF
NLG	f1 XXX.XX
PTE	XXXEsc
ANY	XXX.XX

Les formats suivants sont toutefois également disponibles et ceux-ci peuvent tous être édités :

___XXX.XX___	Deux chiffres décimaux maximum	€ 123.45 ou 123.45 €
___XXX___	Nombre entier	L. 123
___XXX___XX	Deux chiffres décimaux maximum pour devises fractionnées	FF 123 c45
XXX___XX___	Deux chiffres décimaux maximum pour devises fractionnées	123DM 45 PF

Chaque "X" représente un chiffre. Vous pouvez entrer tout caractère, y compris des symboles dans les espaces signalés par des traits.

6 Appuyez sur  (ou ) jusqu'à ce que le paramètre suivant (soit "D. POINT" ou "DIVIDER") s'affiche.

(A) Lorsque vous sélectionnez " _ _ _ XXX.XX _ _ _ ", "D. POINT" s'affiche.

Appuyez sur  ou  jusqu'à ce que le signe décimal souhaité s'affiche.

☞ *Les signes décimaux disponibles sont les suivants :*

. (point: défaut)

, (virgule (défaut))

\$

Appuyez sur  (ou ) . "DIVIDER" s'affiche. Passez à l'étape 7.

(B) Lorsque vous sélectionnez un autre format que " _ _ _ XXX.XX _ _ _ ", "DIVIDER" s'affiche immédiatement.

7 Appuyez sur  ou  jusqu'à ce que le signe désiré pour la séparation des nombres en groupes de trois (p. ex., le signe séparant les centaines des milliers) s'affiche.

☞ *Les signes disponibles sont les suivants :*

, (virgule: défaut)

. (point (défaut))

• (puce)

SPACE

' (apostrophe)

NONE (pas de signe)

- 8 Appuyez sur  (ou  »»). Le message "NEXT?" s'affiche.
- 9 Appuyez sur  ou  pour sélectionner soit "YES" (afin de poursuivre le formatage) ou "NO" (pour quitter le formatage).
- ☞ *Afin de pouvoir convertir automatiquement des devises, il convient d'en programmer deux.*
- 10 Appuyez sur .
- ☞ *Lorsque vous sélectionnez "YES", "2ND CURRENCY" s'affiche. Lorsque vous sélectionnez "NO", "EXIT SETUP" s'affiche.*

Programmer la deuxième devise :

- 11 "2ND CURRENCY" étant affiché, appuyez sur  (ou  »»). "CURRENCY" s'affiche.
- 12 Appuyez sur  ou  jusqu'à ce que la devise de votre choix s'affiche.
- ☞ *En plus des réglages de devise énumérés à l'étape 8, le réglage "ANY" vous permet d'effectuer toute autre conversion de devise après avoir programmé son taux de change.*
- 13 Appuyez sur  (ou  »»).
- (A) Lorsque vous sélectionnez une devise autre que "ANY", passez à l'étape 14.
- (B) Lorsque vous sélectionnez "ANY" comme seconde devise, "RATE" s'affiche.

Appuyez sur  ou  pour sélectionner la direction de conversion (d'une devise en euro ou l'inverse), puis entrez le taux de change approprié.

☞ *Vous pouvez entrer jusqu'à 10 chiffres.*

Pour pouvoir effectuer la conversion automatique entre une devise sélectionnée au réglage ANY et une des devises de la zone euro, il suffit d'entrer le taux de change de cette devise vis-à-vis de l'euro.

14 Répétez les étapes 5 à 9 de sorte à régler tous les paramètres de la deuxième devise.

15 Appuyez sur .

☞ Lorsque vous sélectionnez "YES", "PRINT SETUP" s'affiche. Lorsque vous sélectionnez "NO", "EXIT SETUP" s'affiche.

Programmer le format d'impression :

16 "PRINT SETUP" étant affiché, appuyez sur  (ou ). "CURRENCY" s'affiche.

17 Appuyez sur  ou  afin de décider si oui ("Y") ou non ("N") la première devise sera imprimée.

18 Appuyez sur  (ou ) afin de sélectionner la deuxième devise.

19 Appuyez sur  ou  afin de décider si oui ("Y") ou non ("N") la deuxième devise sera imprimée.

20 Appuyez sur  (ou )

☞ Lorsque "Y" est sélectionné pour chacune des deux devises, "SEPARATOR" s'affiche. Lorsque "N" est sélectionné pour une devise, "EXIT SETUP" s'affiche.

- 21 “SEPARATOR” étant affiché, appuyez sur  ou  jusqu’à ce que le séparateur des devises de votre choix s’affiche.

☞ *Les séparateurs de devises disponibles sont les suivants :*

/ (barre oblique : défaut)

: (deux-points)

; (point-virgule)

– (tiret)

SPACE

 *(retour à la ligne)*

- 22 Appuyez sur  (ou ). “EXIT SETUP” s’affiche.

- 23 Appuyez sur  pour confirmer les réglages et quitter la programmation de conversion de devises.

☞ *Les nouveaux réglages sont perdus si vous n’appuyez pas sur  lorsque “EXIT SETUP” est affiché.*

UTILISATION DE LA FONCTION DE CONVERSION DE DEVISES

Convertir des devises :

- 1 Appuyez sur . Les deux devises programmées s'affichent.
- 2 Tapez le montant à convertir.
Vous pouvez entrer jusqu'à 10 chiffres.
Pour inverser la direction de conversion des devises, appuyez sur  ou  de sorte que la flèche pointe dans la direction voulue.
- 3 Appuyez sur . La valeur est convertie et les deux devises s'affichent dans le texte.

Le taux de conversion des devises préprogrammées est le suivant :

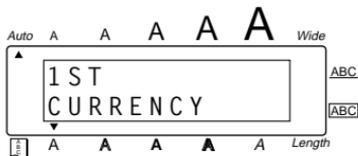
Devise	Taux de conversion (1 € =)
EURO	1
ATS	13.7603
BEF	40.3399
DEM	1.95583
ESP	166.386
FIM	5.94573
FRF	6.55957
IEP	0.787564
ITL	1936.27
LUF	40.3399
NLG	2.20371
PTE	200.482

Programmer la conversion deutschmarks – euros :

☞ Le procédé ne se déroule exactement comme expliqué ci-dessous que lorsqu'aucun des paramètres de la fonction de conversion de devises n'a été modifié.

- 1 Maintenez **Code** enfoncée et appuyez

sur  .

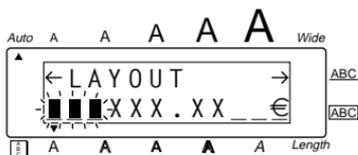


- 2 Appuyez sur  (ou  »).



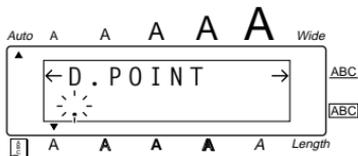
- 3 Puisque "EURO" est déjà sélectionné,

appuyez sur  (ou  »).



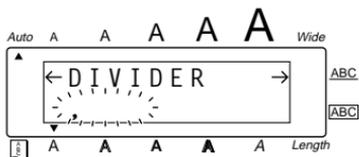
- 4 Puisque le format d'affichage de l'euro est déjà sélectionné, appuyez deux fois sur

 (ou  »).



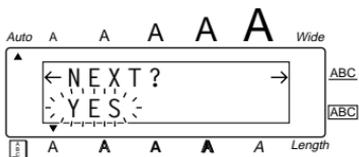
- 5 Puisque "." est déjà sélectionné, appuyez

sur  (ou  >>).



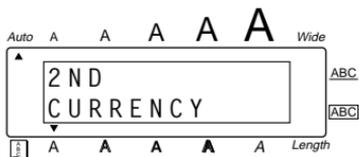
- 6 Puisque "." est déjà sélectionné, appuyez

sur  (ou  >>).



- 7 Puisque "YES" est déjà sélectionné,

appuyez sur .



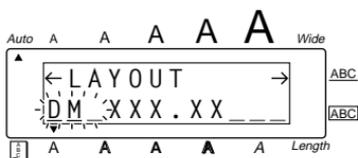
- 8 Appuyez sur  (ou  >>).



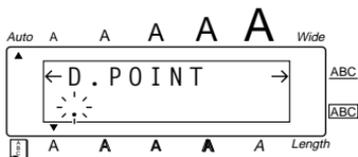
- 9 Appuyez sur  ou  jusqu'à ce que "DEM" soit sélectionné.



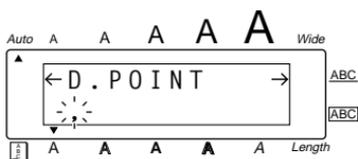
- 10 Appuyez sur  (ou  >▶).



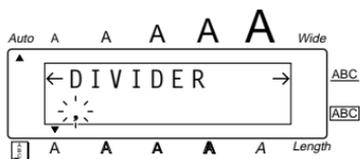
- 11 Puisque le format par défaut du franc français est déjà sélectionné, appuyez deux fois sur  (ou  >▶).



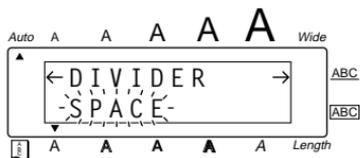
- 12 Appuyez sur  ou  jusqu'à ce que "." soit sélectionné.



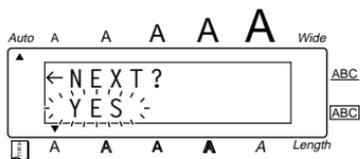
- 13 Appuyez sur  (ou ).



- 14 Appuyez sur  ou  jusqu'à ce que "SPACE" soit sélectionné.

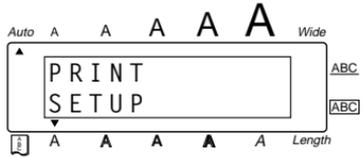


- 15 Appuyez sur  (ou ).



- 16 Puisque "YES" est déjà sélectionné,

appuyez sur .

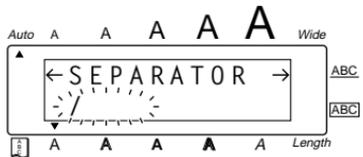


- 17 Appuyez sur  (ou  »).



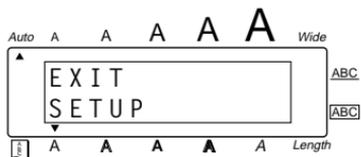
- 18 Puisque "Y" est déjà sélectionné pour chacune des deux devises, appuyez sur

 (ou  »).

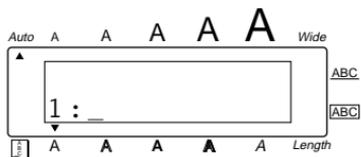


- 19 Puisque "/" est déjà sélectionné, appuyez

sur  (ou  >>>).



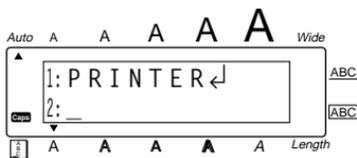
- 20 Appuyez sur .



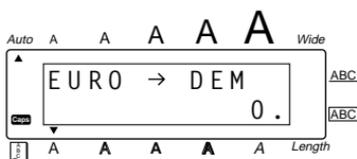
EXEMPLE

Créer une étiquette de prix où figurent des deutschmarks convertis en euros :

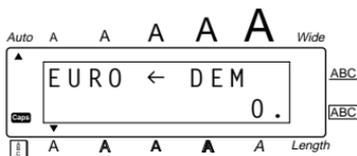
- 1 Tapez "PRINTER", puis appuyez sur



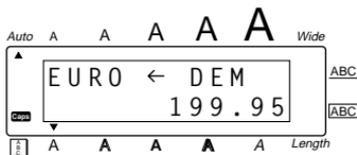
- 2 Appuyez sur



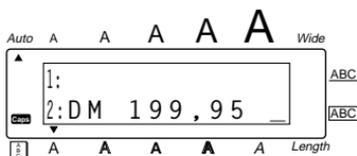
- 3 Appuyez sur  afin d'inverser la direction de la flèche ("→" devient "←").



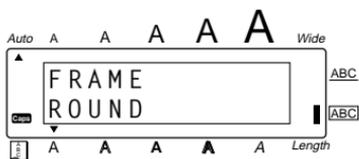
- 4 Tapez "199.95".



- 5 Appuyez sur



- 6 Maintenir **Code** enfoncée tout en appuyant de façon répétée sur **9** jusqu'à ce que "ROUND" s'affiche.



- 7 Appuyez sur **Mirror**.

PRINTER
102.23 € / DM 199,95

LONGUEUR D'ÉTIQUETTE

Bien que la longueur d'étiquette se règle automatiquement en fonction de la longueur de vos textes, il arrivera cependant que vous souhaitiez définir la longueur d'une étiquette indépendamment de la taille du texte. Cette fonction vous permet de fixer la longueur d'une étiquette entre 5,0 cm et 30,0 cm. Lorsque vous sélectionnez cette fonction, la longueur de l'étiquette (texte et les marges) s'affiche brièvement.

Le réglage par défaut de la longueur est "OFF" et la longueur par défaut est de 10,0 cm. Lorsque vous sélectionnez le réglage "ON", l'indicateur de longueur s'affiche au bas de l'écran.

☞ Lorsque vous éteignez l'appareil, le réglage de longueur retourne à son réglage par défaut ("OFF").

Modifier le réglage de la longueur d'étiquette :

① Maintenez  enfoncée et appuyez une fois sur . La longueur d'étiquette en vigueur s'affiche brièvement en centimètres.

② Maintenez  enfoncée et appuyez à diverses reprises sur  jusqu'à ce que le réglage de votre choix s'affiche.

☞ Pour activer la fonction Longueur, sélectionnez "ON". Pour la désactiver, sélectionnez "OFF".

③ Relâchez . Si vous aviez sélectionné "ON", la longueur en vigueur s'affiche.

Sélectionner une longueur d'étiquette :

④ Appuyez sur  ou  afin de sélectionner la longueur de votre choix ou servez-vous des touches numériques pour entrer la valeur désirée.

☞ Pour modifier la valeur par incréments de 1,0 cm, appuyez sur  ou

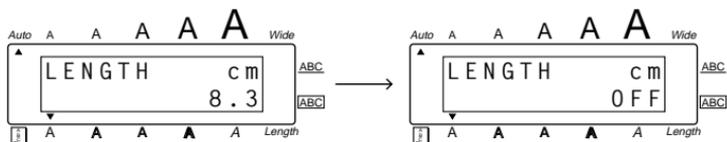
 jusqu'à ce que la valeur de votre choix s'affiche.

⑤ Appuyez sur .

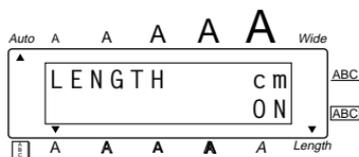
EXEMPLE

Sélectionner une longueur d'étiquette de 10,2 cm :

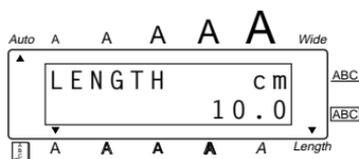
- 1 Maintenez **Code** enfoncée et appuyez une fois sur **Length** .



- 2 Maintenez **Code** enfoncée et appuyez à diverses reprises sur **Length**  jusqu'à ce que "ON" s'affiche.



- 3 Relâchez **Code**.



- 4 Appuyez sur **Home**  jusqu'à ce que le réglage "10.2" s'affiche.



- 5 Appuyez sur **Memory** .

TAILLE/LARGEUR

L'appareil offre deux paramètres de réglage de la taille des caractères : la taille et la largeur. Ces réglages s'appliquent à tous les caractères d'un texte.

En mode AUTO, l'appareil choisit automatiquement la plus grande taille de caractère possible pour la largeur du ruban installé. Vous pouvez également sélectionner cinq tailles pré-réglées et celles-ci peuvent être imprimées en caractères de grande largeur.

Réglages de Size (taille) (en points)	Fonction Wide OFF (largeur)	Fonction Wide ON (largeur)
10 (A)	ABC	ABC
13 (A)	ABC	ABC
19 (A)	ABC	ABC
26 (A)	ABC	ABC
38 (A)	ABC	ABC

Le réglage par défaut de la taille est sur "AUTO" et celui de la largeur est sur "OFF". Les indicateurs de taille et de largeur identifient les réglages actuels. Lorsque le réglage de largeur "ON" est sélectionné, l'indicateur de Wide s'affiche en haut de l'écran.

☞ *La taille de caractère que vous pouvez sélectionner dépend de la largeur du ruban installé. Le tableau suivant reprend les tailles de caractères que vous pouvez sélectionner pour les diverses largeurs de ruban.*

Largeur de ruban	Tailles (en points)
6 mm	10, 13
9 mm	10, 13, 19
12 mm	10, 13, 19, 26
18 mm	10, 13, 19, 26, 38

Modifier le réglage de la taille (fonction "size") :

- Maintenez **Code** enfoncée et appuyez une fois sur **Size 1**. La taille actuelle s'affiche.
- Un indicateur s'affiche également sous la taille sélectionnée.*
- Maintenez **Code** enfoncée et appuyez à diverses reprises sur **Size 1** jusqu'à ce que le réglage de votre choix s'affiche et que l'indicateur s'affiche sous la taille souhaitée.
- Relâchez **Code**. Le réglage s'applique à tous les caractères du texte.

EXEMPLE

Sélectionner la taille de 26 points :

- Maintenez **Code** enfoncée et appuyez une fois sur **Size 1**.



- Maintenez **Code** enfoncée et appuyez à diverses reprises sur **Size 1** jusqu'à ce que la taille 26 s'affiche.



- Relâchez **Code**.

Modifier la largeur (fonction "Wide") :

- 1 Maintenez **Code** enfoncée et appuyez une fois sur **Wide 3**. La largeur actuelle s'affiche.
- 2 Maintenez **Code** enfoncée et appuyez à diverses reprises sur **Wide 3** jusqu'à ce que le réglage de votre choix s'affiche.
- 3 Relâchez **Code**. Le réglage s'applique à tous les caractères du texte.

☞ *L'indicateur de Wide s'affiche dès que le réglage "ON" est sélectionné.*

EXEMPLE

Activer la fonction de largeur :

- 1 Maintenez **Code** enfoncée et appuyez une fois sur **Wide 3**.



- 2 Maintenez **Code** enfoncée et appuyez sur **Wide 3** jusqu'à ce que "ON" s'affiche.



- 3 Relâchez **Code**.

STYLE

Vous avez le choix entre neuf styles de caractères différents. Votre sélection s'applique à tous les caractères du texte.

Les réglages de style disponibles sont les suivants :

NORMAL (A)

ABC

ITALIC [italique] (A)

ABC

OUTLINE [contour] (A)

ABC

I+OUTLINE (A + A)
[italique et contour]

ABC

BOLD [gras] (A)

ABC

I+BOLD (A + A)
[italique et gras]

ABC

SHADOW [ombre] (A)

ABC

I+SHADOW (A + A)
[italique et ombre]

ABC

VERTICAL (A)

ABC

Le réglage par défaut est "NORMAL". L'indicateur de style de caractère s'affiche sous le réglage sélectionné.

☞ *Combiner une petite taille de caractères et certains styles de caractères (p. ex. I + SHADOW) risque de réduire la lisibilité.*

Modifier le style :

- 1 Maintenez **Code** enfoncée et appuyez une fois sur **Style 5**. Le réglage de style actuel s'affiche.
- 2 Maintenez **Code** enfoncée et appuyez à diverses reprises sur **Style 5** jusqu'à ce que le réglage de votre choix s'affiche.
- 3 Relâchez **Code**. Le réglage de style sélectionné s'applique à tous les caractères du texte.

☞ *L'indicateur s'affiche au bas de l'écran afin d'identifier le style sélectionné.*

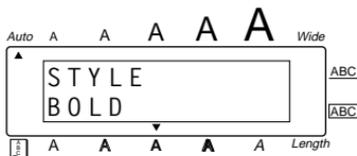
EXEMPLE

Sélectionner le style "BOLD" :

- 1 Maintenez **Code** enfoncée et appuyez une fois sur **Style 5**.



- 2 Maintenez **Code** enfoncée et appuyez à diverses reprises sur **Style 5** jusqu'à ce que le réglage de style "BOLD" s'affiche.



- 3 Relâchez **Code**.

SOULIGNEMENT

Vous pouvez mettre en valeur l'intégralité de votre texte en le soulignant.

Les réglages disponibles sont les suivants :

OFF



ON



Le réglage par défaut est "OFF". Lorsque vous sélectionnez "ON", l'indicateur s'affiche près de "ABC" au côté droit de l'écran.

☞ Si vous aviez sélectionné un cadre avant de sélectionner "ON" à la fonction de soulignement, la première sélection est annulée (devient "OFF") et votre texte sera souligné.

Modifier le réglage de la fonction de soulignement :

❶ Maintenez enfoncée et appuyez une fois sur . Le réglage actuel s'affiche.

❷ Maintenez enfoncée et appuyez sur  pour modifier le réglage.

❸ Relâchez . Le réglage sélectionné s'applique au texte entier.

☞ L'indicateur de la fonction de soulignement (ABC) s'affiche lorsque "ON" est sélectionné.

EXEMPLE

Sélectionner le réglage "ON" de la fonction de soulignement :

❶ Maintenez enfoncée et appuyez une fois sur .



❷ Maintenez enfoncée et appuyez sur  jusqu'à ce que le réglage "ON" s'affiche.



❸ Relâchez .

ENCADREMENT

La fonction d'encadrement offre un vaste choix de cadres vous permettant de mettre votre texte en valeur.

Les divers réglages disponibles sont les suivants :

OFF

ABC

ROUND

ABC

BANNER

ABC

NAMEPLATE

ABC

VINE

ABC

DOT

ABC

DIAMOND

ABC

SLANT

ABC

Le réglage par défaut de la fonction d'encadrement est "OFF". L'indicateur d'encadrement s'affiche près de  au côté droit de l'écran dès que vous sélectionnez un réglage autre que "OFF".

☞ Si vous aviez sélectionné "ON" à la fonction de soulignement avant de sélectionner un cadre, la première sélection est annulée et votre texte sera encadré.

Modifier le réglage de la fonction d'encadrement :

- 1 Maintenez  enfoncée et appuyez une fois sur . Le réglage actuel s'affiche.
- 2 Maintenez  enfoncée et appuyez de façon répétée sur  jusqu'à ce que le réglage de votre choix s'affiche.
- 3 Relâchez . Le réglage sélectionné s'applique au texte entier.

☞ L'indicateur de la fonction d'encadrement s'affiche lorsque vous sélectionnez un réglage autre que "OFF".

Sélectionner le réglage "NAMEPLATE" de la fonction d'encadrement :

- ① Maintenez **Code** enfoncée et appuyez

une fois sur **9**.



- ② Maintenez **Code** enfoncée et appuyez

de façon répétée sur **9** jusqu'à ce que le réglage "NAMEPLATE" s'affiche.



- ③ Relâchez **Code**.

MARGES

La fonction "Tape" vous permet de régler les marges gauche et droite de vos étiquettes. Il est également possible de ne pas sélectionner de marges (réglage "NONE"), ce qui vous permet de créer une étiquette composée de textes de style différents.

Les réglages de marges disponibles sont les suivants :

FULL
(marges de
24 mm)



NONE
(pas de
marges)



HALF
(marges de
12 mm)



Le réglage par défaut de la fonction de réglage des marges est "FULL".

☞ *Si une cassette de ruban de lettrage instantané ou de ruban transfert est installé dans votre appareil, vos étiquettes s'impriment automatiquement en laissant la plus grande marge (24 mm), quel que soit le réglage sélectionné.*

Après l'impression d'une étiquette avec le réglage "NONE", maintenez 

enfoncée et appuyez une fois sur  pour faire avancer le ruban avant de le couper. Si vous n'effectuez pas une avance de ruban avant de couper celui-ci, il se peut que le texte de votre message soit coupé (voir l'illustration ci-dessous).



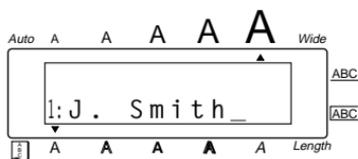
Après l'impression d'une étiquette avec le réglage "HALF", appuyez sur le levier du coupe-ruban, puis veuillez couper le ruban le long des repères (:) à l'aide d'une paire de ciseaux afin de centrer le texte.

Modifier le réglage des marges (fonction "Tape") :

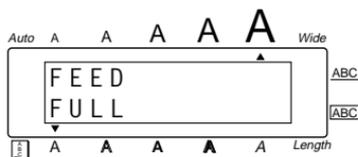
- 1 Maintenez **Code** enfoncée et appuyez une fois sur **Tape E**. Le réglage actuel s'affiche.
- 2 Maintenez **Code** enfoncée et appuyez de façon répétée sur **Tape E** jusqu'à ce que le réglage de votre choix s'affiche.
- 3 Relâchez **Code**. Le réglage sélectionné s'applique au texte entier.

EXEMPLE

Créer une étiquette de plusieurs styles à l'aide du réglage des marges "NONE" :



- 1 Maintenez **Code** enfoncée et appuyez une fois sur **Tape E**.

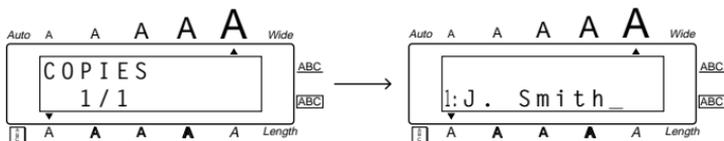


- 2 Maintenez **Code** enfoncée et appuyez de façon répétée sur **Tape E** jusqu'à ce que le réglage "NONE" s'affiche.



- 3 Relâchez **Code**.

- 4 Appuyez sur .



- 5 Maintenez  enfoncée et appuyez

sur .



- 6 Entrez "Manager".



- 7 Maintenez  enfoncée et appuyez

une fois sur .



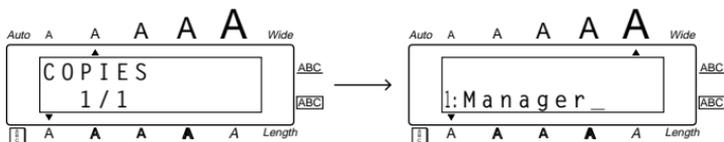
- 8 Maintenez  enfoncée et appuyez

de façon répétée sur  jusqu'à ce que la taille "13" s'affiche.



- 9 Relâchez .

- 10 Appuyez sur .



- 11 Maintenez  enfoncée et appuyez

sur .



- 12 Appuyez sur le levier du coupe-ruban afin de couper le ruban.



ALIGNEMENT HORIZONTAL

Vous pouvez choisir l'un des trois modes d'alignement horizontal illustrés ci-dessous. De plus, si vous sélectionnez une longueur d'étiquette à l'aide de la fonction Longueur, le texte s'aligne conformément au réglage d'alignement horizontal sélectionné.

Les réglages disponibles sont les suivants :

LEFT (gauche)	AB CDE FG
CENTRE	AB CDE FG
RIGHT (droite)	AB CDE FG

Le réglage par défaut de la fonction d'alignement est sur "LEFT".

Modifier le réglage d'alignement horizontal (fonction "H.Ali") :

- 1 Maintenez  enfoncée et appuyez une fois sur . Le réglage actuel s'affiche.
- 2 Maintenez  enfoncée et appuyez de façon répétée sur  jusqu'à ce que le réglage de votre choix s'affiche.
- 3 Relâchez . Le réglage sélectionné s'applique au texte entier.

Sélectionner le réglage d'alignement horizontal "RIGHT" :

- 1 Maintenez **Code** enfoncée et appuyez

une fois sur **H.Ali**
T.



- 2 Maintenez **Code** enfoncée et appuyez

de façon répétée sur **H.Ali**
T jusqu'à ce que
le réglage "RIGHT" s'affiche.



- 3 Relâchez **Code**.

IMPRESSION MIROIR

La fonction d'impression miroir vous permet d'imprimer un texte de manière à ce qu'il soit lisible du côté adhésif de la bande. Si l'étiquette est apposée sur une vitre ou tout autre matériau transparent, elle pourra être correctement lue de l'autre côté de ce matériau.

OFF



ON



Le réglage par défaut de la fonction d'impression miroir est sur "OFF".

☞ *Ce genre d'impression doit nécessairement être effectuée sur une bande adhésive transparente.*

Modifier le réglage de la fonction d'impression miroir (Mirror) :

- 1 Maintenez  enfoncée et appuyez une fois sur . Le réglage actuel s'affiche.
- 2 Maintenez  enfoncée et appuyez sur  pour modifier le réglage.
- 3 Relâchez . Le réglage sélectionné s'applique au texte entier.

EXEMPLE

Sélectionner le réglage "ON" de la fonction d'impression miroir :

- 1 Maintenez  enfoncée et appuyez

une fois sur .



- 2 Maintenez  enfoncée et appuyez

une fois sur  afin que le réglage "ON" s'affiche.



- 3 Relâchez .

☞ *Cette fonction est utilisée avec du ruban transparent.*

CODES A BARRES

La fonction de codes à barres est l'une des plus perfectionnées de l'appareil. Elle vous permet en effet d'inclure des codes à barres dans votre texte.

☞ *S'il est vrai que ce chapitre explique comment inclure des codes à barres dans votre texte d'étiquette, il ne constitue en aucun cas une initiation approfondie à la technique des codes à barres. Pour tout complément d'information à ce sujet, veuillez consulter les nombreux ouvrages disponibles sur le marché.*

Cet appareil n'étant pas conçu pour produire tous les types de codes à barres spécialisés, il se peut que certains lecteurs de codes à barres ne puissent déchiffrer les étiquettes que vous imprimerez.

Imprimez les codes à barres sur du ruban à caractères noirs sur fond blanc.

Vous disposez, pour une meilleure personnalisation de vos codes à barres, de quatre paramètres différents :

PARAMETRE

TYPE

WIDTH (largeur de code à barres)

UNDER# (chiffres imprimés sous le code à barres)

CH. DIG. (chiffre de contrôle)

Les réglages par défaut sont : "CODE 39" (TYPE), "LARGE" (WIDTH), "ON" (UNDER#) et "OFF" (CH. DIG.).

REGLAGES

CODE 39, I-2/5, EAN 13,
EAN 8, UPC-A, UPC-E,
CODABAR

LARGE, SMALL

ON, OFF

OFF, ON

☞ *Nous recommandons l'avance de ruban "FULL" et la largeur "LARGE". En effet, si vous sélectionnez une avance de ruban plus petite ou la largeur "SMALL", les codes à barres risquent d'être difficiles à lire.*

Entrer un code à barres (fonction "Barcode") :

① Maintenez  enfoncée et appuyez sur .

☞ *Si le curseur était placé sous un repère de code à barres, les données du code à barres actuel s'affichent.*

Une étiquette peut contenir un seul code à barres. Le message "1 BAR LIMIT!" s'affiche quand vous appuyez sur  et sur  alors que votre texte contient déjà un code à barres.

Pour quitter la fonction sans effectuer de changement, maintenez  enfoncée, puis appuyez sur .

② Entrez ou éditez les données du code à barres.

Modifier les paramètres de réglage d'un code à barres :

- ③ Appuyez sur .
☞ Pour afficher les données du code à barres sans modifier les paramètres, appuyez sur .
- ④ Appuyez sur  ou sur  jusqu'à ce que le paramètre à modifier clignote.
- ⑤ Appuyez sur  ou sur  jusqu'à ce que le paramètre à modifier s'affiche.
- ⑥ Procédez comme expliqué aux points ④ et ⑤ pour tous les paramètres à modifier.
- ⑦ Appuyez sur .

Ajouter un caractère spécial au code à barres :

- ⑧ Appuyez sur  ou sur  jusqu'à ce que le curseur soit immédiatement à la droite de la position à laquelle vous désirez entrer le caractère spécial.
- ⑨ Maintenez  enfoncée et appuyez sur .
- ⑩ Appuyez sur  ou sur  jusqu'à ce que le caractère à entrer s'affiche.
☞ Les caractères spéciaux suivants ne sont disponibles qu'avec les types CODE 39 ou CODABAR.

SYMBOL	Caractère
1	+
2	\$

- ⑪ Appuyez sur  pour afficher le caractère sélectionné dans les données du code à barres.

Ajouter un code à barres au texte :

- ⑫ Appuyez sur .

Effacer le code à barres du texte :

- 1 Appuyez sur «<», «>», «Home» ou sur «End» jusqu'à ce que le curseur soit placé immédiatement sous ou après le deuxième repère de code à barres.
- 2 Appuyez sur «Clear». Le message "OK TO CLEAR? III III" s'affiche.
- 3 Appuyez sur «Memory».

EXEMPLE

Créer un code à barres :

- 1 Maintenez «Code» enfoncée et appuyez

sur «N»
Barcode



- 2 Appuyez sur «Home».



- 3 Appuyez sur «>» jusqu'à ce que le paramètre "CH. DIG." s'affiche.



- 4 Appuyez sur «Home» ou sur «End» jusqu'à ce que le réglage "ON" s'affiche.



6 Appuyez sur  ^{Memory}.



6 Appuyez sur  ^{Size} 1,  2,  ^{Wide} 3,  4, puis sur  ^{Style} 5.



7 Appuyez sur  ^{Memory}.



IMPRESSION ET AVANCE

Après avoir entré un texte et après lui avoir appliqué les formats de votre choix, vous voilà prêt à l'imprimer.

Imprimer une étiquette :

- Appuyez sur . Le message "COPIES 1/1" s'affiche pendant l'impression de l'étiquette. Celle-ci sort par la fente de sortie située sur le côté supérieur de l'appareil.

➤ *Après l'impression d'une étiquette avec le réglage des marges "NONE", maintenez  enfoncée et appuyez une fois sur  pour faire avancer le ruban avant de le couper. Si vous n'effectuez pas une avance de ruban avant de couper celui-ci, il se peut que le texte de votre message soit coupé.*

Avancer le ruban :

- Maintenez  enfoncée et appuyez sur . Le ruban avance de 24 mm, le message "FEED" s'affiche pendant l'avance du ruban.

Couper le ruban :

- Appuyez sur le levier du coupe-ruban.
- *Sous peine d'endommager le ruban, ne tentez pas de le couper pendant l'impression ou l'avance. Ne forcez pas le levier du coupe-ruban, celui-ci risque de se briser.*

EXEMPLE

Imprimer une étiquette avec le réglage "NONE" :

- 1 Appuyez une fois sur .



- 2 Maintenez  enfoncée et appuyez une fois sur .
- 3 Appuyez sur le levier du coupe-ruban.

NUMEROTATION AUTOMATIQUE

La fonction de numérotation permet d'incrémenter automatiquement un chiffre figurant dans un texte. Si vous désirez imprimer plusieurs fois le même texte, mais en incrémentant un chiffre d'une unité à chaque impression, la fonction de numérotation automatique vous permet de le faire en une seule étape d'impression.

Utiliser la fonction de numérotation ("Number") :

❶ Appuyez sur «<», «>»,  ou sur  afin de placer le curseur sous le chiffre à inclure dans un champ de numérotation.

❷ Maintenez  enfoncée et appuyez sur . Le message "NUMBER UNTIL 1-9?" s'affiche.

❸ Appuyez sur la touche numérique ( 1 à  9) du chiffre le plus élevé à imprimer.

☞ Pour quitter la fonction de numérotation sans lancer d'impression, maintenez  enfoncée et appuyez sur  (ou simplement sur ).

❹ Appuyez sur  (ou sur ) pour lancer l'impression. Le numéro d'exemplaire s'affiche pendant l'impression de chacune des étiquettes.

☞ Après l'impression d'une étiquette avec le réglage des marges "NONE", maintenez  enfoncée et appuyez une fois sur  pour faire avancer le ruban avant de le couper. Si vous n'effectuez pas une avance de ruban avant de couper celui-ci, il se peut que le texte de votre message soit coupé.

❺ Appuyez sur le coupe-ruban, puis découpez les étiquettes à l'aide de ciseaux en suivant les repères.

EXEMPLE

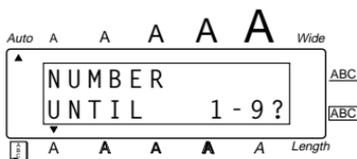
Imprimer trois étiquettes avec les chiffres 1, 2 et 3 :

❶ Placez le curseur sous "1".



- 2 Maintenez **Code** enfoncée et appuyez

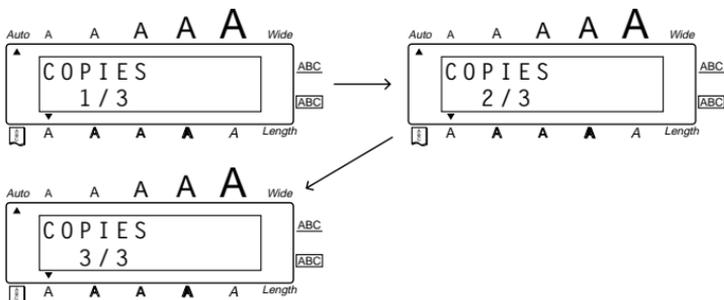
sur **V** .
Number



- 3 Appuyez sur **3** .
Wide



- 4 Appuyez sur **Mirror** (ou sur **Memory**).



- 5 Coupez le ruban en appuyant sur le levier du coupe-ruban, puis découpez les étiquettes à l'aide de ciseaux en suivant les repères.



IMPRESSION MULTIPLE

Cette fonction vous permet d'imprimer jusqu'à 9 exemplaires d'un même texte.

Imprimer plusieurs exemplaires de la même étiquette (fonction "Repeat") :

① Maintenez  enfoncée et appuyez sur . Le message "COPIES UNTIL 1-9?" s'affiche.

② Appuyez sur la touche numérique ( à ) correspondant au nombre de copies désiré.

☞ Pour quitter la fonction d'impression multiple sans lancer l'impression, maintenez  enfoncée et appuyez sur  (ou appuyez simplement sur ).

③ Appuyez sur  (ou sur ) pour lancer l'impression. Le numéro d'exemplaire s'affiche pendant l'impression de chacune des étiquettes.

☞ Après l'impression d'une étiquette avec le réglage des marges "NONE", maintenez  enfoncée et appuyez une fois sur  pour faire avancer le ruban avant de le couper. Si vous n'effectuez pas une avance de ruban avant de couper celui-ci, il se peut que le texte de votre message soit coupé.

④ Appuyez sur le coupe-ruban, puis découpez les étiquettes à l'aide de ciseaux en suivant les repères.

EXEMPLE

Imprimer trois exemplaires d'une étiquette :

① Maintenez  enfoncée et appuyez

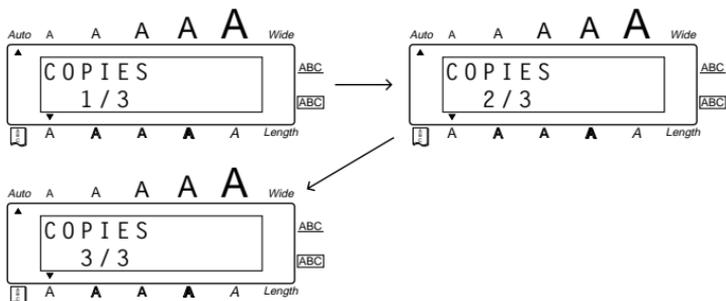
sur .



- 2 Appuyez sur .



- 3 Appuyez sur  (ou sur .



- 4 Coupez le ruban en appuyant sur le levier du coupe-ruban, puis découpez les étiquettes à l'aide de ciseaux en suivant les repères.



MEMOIRE

La fonction de mise en mémoire permet d'enregistrer vos textes sous forme de fichiers en vue d'une utilisation ultérieure. Vous pourrez alors, sans crainte de les perdre, réinitialiser l'écran (en maintenant  enfoncée et en appuyant sur ).

Pour faciliter le rappel des fichiers, chaque texte est enregistré sous un numéro de fichier. Vous pouvez ainsi mémoriser jusqu'à 300 caractères répartis sur maximum 9 fichiers de texte. Un texte peut contenir un maximum de 99 caractères.

Vous pouvez rappeler un fichier mémorisé aussi souvent que nécessaire. A chaque fois, c'est en fait une copie de ce fichier qui s'affiche et vous pourrez en éditer le texte, en modifier les formats et l'imprimer ensuite, sans pour autant modifier ni effacer le texte d'origine. Vous pouvez également choisir d'effacer de la mémoire un texte devenu inutile ou effacer un texte lorsque la mémoire est comble.

☞ *Veiller à effectuer le remplacement des piles en moins de cinq minutes. En effet, si vous dépassez ce laps de temps sans brancher un adaptateur, tous vos textes seront perdus, même vos textes mémorisés.*

MISE EN MEMOIRE D'UN TEXTE

Mettre un texte en mémoire :

① Maintenez  enfoncée et appuyez sur .

② Appuyez sur . Le message "STORE SELECT 1-9?" (enregistrer : sélectionnez 1 à 9) s'affiche.

☞ *Si vous tentez de mémoriser un texte supplémentaire alors que 300 caractères sont déjà enregistrés, le message d'erreur "MEMORY FULL!" (mémoire saturée) s'affiche. Il vous faudra alors effacer un ancien fichier avant de pouvoir procéder à la mise en mémoire de votre nouveau texte.*

③ Appuyez sur la touche numérique ( à ) du numéro de fichier sous lequel vous désirez enregistrer le texte affiché. Le texte est alors enregistré et l'écran affiche à nouveau le texte.

☞ *Si vous avez sélectionné un numéro sous lequel un texte a déjà été mémorisé, le message "OVERWRITE?" s'affiche, vous demandant si vous désirez vraiment écraser ce texte (l'effacer et le remplacer par le texte affiché).*

Pour quitter la fonction sans procéder à l'enregistrement du texte affiché,

maintenez  enfoncée et appuyez sur  (ou appuyez simplement sur ).

Remplacer un texte enregistré par un autre :

- Appuyez sur  pour remplacer le texte du fichier sélectionné par un nouveau texte.
☞ Pour choisir un autre numéro de fichier et annuler le remplacement du fichier, appuyez sur , puis appuyez sur une autre touche numérique.

RAPPEL D'UN TEXTE ENREGISTRE

Rappeler un texte enregistré :

- 1 Maintenez  enfoncée et appuyez sur .
- 2 Appuyez sur  ou  jusqu'à ce que "RECALL" (rappeler) clignote.
- 3 Appuyez sur . Le message "RECALL SELECT 1-9?" s'affiche.
- 4 Appuyez sur la touche numérique ( 1 à  9) correspondant au fichier à rappeler. Le texte enregistré sous le numéro de fichier sélectionné s'affiche.
☞ Pour visionner d'autres parties du fichier, appuyez sur  ou sur .
Pour afficher un texte enregistré sous un autre numéro, appuyez sur 
ou , ou sur la touche numérique correspondant à cet autre numéro de fichier.
Pour quitter la fonction sans procéder au rappel d'un fichier, maintenez  enfoncée et appuyez sur  (ou appuyez simplement sur ).
- 5 Appuyez sur . Tout texte affiché précédemment est écrasé et le texte enregistré sous le numéro de fichier sélectionné s'affiche.

EFFACEMENT D'UN TEXTE ENREGISTRE

Effacer un texte enregistré :

- 1 Maintenez  enfoncée et appuyez sur .
- 2 Appuyez sur  ou  jusqu'à ce que "CLEAR" (effacer) clignote.

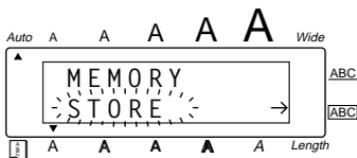
- ③ Appuyez sur . Le message "CLEAR SELECT 1-9?" s'affiche.
- ④ Appuyez sur la touche numérique ( à ) correspondant au fichier à effacer. Le texte enregistré sous le numéro de fichier sélectionné s'affiche.
- ☞ Pour visionner d'autres parties du fichier, appuyez sur «» ou sur «».
- Pour afficher un texte enregistré sous un autre numéro, appuyez sur  ou , ou sur la touche numérique correspondant à cet autre numéro de fichier.
- Pour quitter la fonction sans procéder à l'effacement d'un fichier, maintenez  enfoncée et appuyez sur  (ou appuyez simplement sur ).
- ⑤ Appuyez sur  pour effacer le texte sélectionné.

EXEMPLE

Enregistrer un texte sous le numéro de fichier 8 :

- ① Maintenez  enfoncée et appuyez

sur .



- ② Appuyez sur .

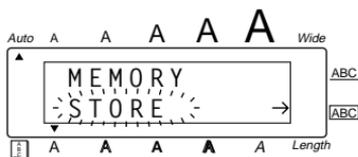


- ③ Appuyez sur .

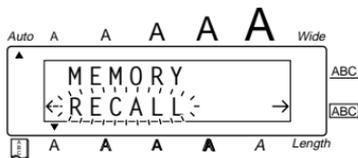


Rappeler un texte enregistré sous le numéro de fichier 4 :

- ① Maintenez  enfoncée et appuyez



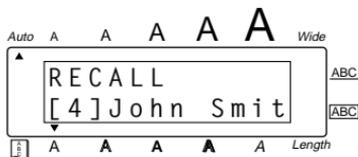
- ② Appuyez sur  jusqu'à ce que "RECALL" clignote.



- ③ Appuyez sur .



- ④ Appuyez sur .



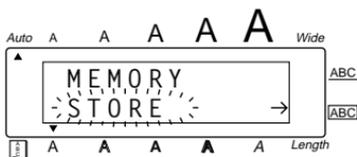
- ⑤ Appuyez sur .



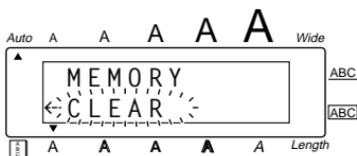
Effacer un texte enregistré sous le numéro de fichier 8 :

- 1 Maintenez **Code** enfoncée et appuyez

sur .



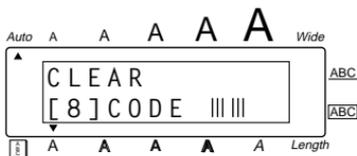
- 2 Appuyez sur  jusqu'à ce que "CLEAR" clignote.



- 3 Appuyez sur .



- 4 Appuyez sur .



- 5 Appuyez sur .



DETECTION DE PANNES

Problème	Mesures à prendre
1. L'écran reste vierge alors que l'appareil a été mis sous tension.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez si l'adaptateur secteur est bien raccordé. Vérifier que vous utilisez un adaptateur secteur adéquat. • Si vous utilisez des piles alcalines, vérifiez si elles sont installées correctement. • Si les piles sont faibles, remplacez-les.
2. L'appareil n'imprime pas ou les caractères s'impriment mal.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez si la cassette contenant le ruban est installée correctement. • Si la cassette est vide, remplacez-la. • Vérifiez si le couvercle arrière est mis en place correctement. Vérifier que vous utilisez un adaptateur secteur adéquat. • Vérifiez que l'adaptateur CA est correctement branché. • Si les piles sont usées, remplacez-les.
3. La mémoire s'est effacée automatiquement.	<ul style="list-style-type: none"> • Les piles sont probablement usées. Remplacez-les si nécessaire.
4. Les caractères imprimés ne sont pas bien formés.	<ul style="list-style-type: none"> • Si l'alimentation s'effectue grâce à des piles alcalines, celles-ci sont probablement usées. Remplacez-les ou branchez l'adaptateur secteur.
5. Une partie des caractères ne s'imprime pas sur toute la ligne.	<ul style="list-style-type: none"> • Nettoyez la tête d'impression comme expliqué à la page 13.
6. Une bande rayée apparaît.	<ul style="list-style-type: none"> • Le ruban est épuisé. Installez une nouvelle cassette.
7. L'appareil se bloque, c.-à-d. qu'il ne réagit pas lorsque l'on appuie sur une touche.	<ul style="list-style-type: none"> • Eteignez l'appareil, puis tout en maintenant  et , enfoncez, allumez l'appareil. Tous les textes, affichés et mémorisés, ainsi que leurs formats sont effacés.

LISTE DES MESSAGES D'ERREUR

Message d'erreur	Cause	Mesure
1 BAR LIMIT!	<ul style="list-style-type: none"> Ce message s'affiche si vous maintenez  enfoncée et appuyez sur  alors que le texte affiché comporte déjà un code à barres. 	<ul style="list-style-type: none"> Limitez le nombre de codes à barres dans votre texte à un.
4 DIGIT MIN.	<ul style="list-style-type: none"> En mode Code à barres, ce message s'affiche quand vous entrez moins des 4 chiffres minimum. 	<ul style="list-style-type: none"> Entrez un minimum de 4 chiffres avant d'appuyer sur .
4 LINE LIMIT!	<ul style="list-style-type: none"> Ce message s'affiche si votre texte comporte déjà 4 lignes lorsque vous appuyez sur . 	<ul style="list-style-type: none"> Limitez le nombre de lignes à quatre.
BATTERIES WEAK	<ul style="list-style-type: none"> Ce message apparaît quand la charge des piles alcalines devient faible. 	<ul style="list-style-type: none"> Remplacez les piles ou branchez l'adaptateur secteur.

Message d'erreur	Cause	Mesure
BUFFER EMPTY!	<ul style="list-style-type: none"> • Ce message s'affiche quand vous appuyez sur certaines touches de fonction alors qu'il n'y a pas de texte affiché à l'écran. • Ce message s'affiche quand vous lancez l'impression alors qu'il n'y a pas de texte affiché à l'écran. • Ce message s'affiche quand vous tentez une mise en mémoire alors qu'il n'y a pas de texte affiché à l'écran. 	<ul style="list-style-type: none"> • Entrez un texte avant d'activer certaines fonctions. • Entrez un texte avant de lancer l'impression. • Entrez un texte avant de mettre en mémoire.
BUFFER FULL!	<ul style="list-style-type: none"> • Ce message s'affiche quand vous tentez d'entrer un caractère, un symbole, un espace, un code à barres, un retour à la ligne et que votre texte a atteint la longueur maximale de 99 caractères. 	<ul style="list-style-type: none"> • Réduisez le texte si vous désirez entrer du texte supplémentaire.
INPUT ABCD AT BEGIN & END	<ul style="list-style-type: none"> • Ce message s'affiche quand le protocole CODABAR est utilisé en mode de code à barres et que vous avez omis d'entrer une lettre entre A et D en début et/ou fin de code. 	<ul style="list-style-type: none"> • Entrez une lettre entre A et D en début et/ou fin de code.
INPUT WHOLE CODE	<ul style="list-style-type: none"> • Ce message apparaît si, au moment d'entrer les données du code à barres, vous ne respectez pas le nombre de chiffres spécifié. 	<ul style="list-style-type: none"> • Rectifiez le nombre de chiffres entré ou modifiez le paramètre de code à barres.

Message d'erreur	Cause	Mesure
LENGTH LIMIT!	<ul style="list-style-type: none"> Ce message s'affiche lorsque vous sélectionnez une longueur d'étiquette inférieure à 5,0 cm ou supérieure à 30,0 cm. 	<ul style="list-style-type: none"> Réglez la longueur d'étiquette entre 5,0 et 30,0 cm.
LINE LIMIT!	<ul style="list-style-type: none"> Ce message s'affiche quand le nombre de lignes excède le nombre maximum de lignes possibles pour un type de ruban donné. 	<ul style="list-style-type: none"> Réduisez le nombre de lignes de votre texte ou installez un ruban d'une plus grande largeur.
MEMORY FULL!	<ul style="list-style-type: none"> La capacité de la mémoire de l'appareil est d'environ 300 caractères. Ce message apparaît si le contenu d'un fichier que vous tentez d'enregistrer provoque la surcharge de la mémoire. 	<ul style="list-style-type: none"> N'enregistrez pas le fichier en question ou effacez un autre (ancien) fichier de sorte à créer l'espace nécessaire pour mettre le nouveau fichier en mémoire.
NO FILES!	<ul style="list-style-type: none"> Ce message s'affiche quand vous essayez de rappeler ou d'effacer un fichier de la mémoire alors qu'elle est vide. 	<ul style="list-style-type: none"> Enregistrez un texte.
NOT HERE!	<ul style="list-style-type: none"> Ce message s'affiche si vous essayez d'entrer un caractère, symbole ou espace alors que le curseur se trouve sous le deuxième repère d'un code à barres. Ce message s'affiche si le curseur ne se trouve pas sous un chiffre et que vous maintenez  enfoncée et appuyez sur . 	<ul style="list-style-type: none"> Déplacez le curseur ou effacez le champ de code à barres avant d'entrer un caractère, symbole, ou retour à la ligne. Déplacez le curseur sous un chiffre avant de maintenir  enfoncée et d'appuyer sur .

Message d'erreur	Cause	Mesure
NUMBER TOO SMALL	<ul style="list-style-type: none"> Ce message s'affiche si le dernier numéro sélectionné pour impression est inférieur au chiffre sélectionné dans le texte. 	<ul style="list-style-type: none"> Appuyez sur une touche numérique supérieure au chiffre du texte.
OVERFLOW	<ul style="list-style-type: none"> Ce message apparaît si la fonction de conversion de devises est utilisée pour convertir un prix en un nombre de plus de 12 chiffres. 	<ul style="list-style-type: none"> Tapez un prix qui ne sera pas converti en un nombre de plus de 12 chiffres.
RAM PROBLEM!	<ul style="list-style-type: none"> Ce message apparaît si la mémoire vive (RAM) présente une défectuosité. 	<ul style="list-style-type: none"> Contactez votre service après-vente.
REPLACE BATTERIES!	<ul style="list-style-type: none"> Ce message apparaît quand la charge des piles alcalines atteint un niveau critique. 	<ul style="list-style-type: none"> Remplacez les piles ou utilisez l'adaptateur secteur.
ROM PROBLEM	<ul style="list-style-type: none"> Ce message s'affiche si la mémoire morte (ROM) présente une défectuosité. 	<ul style="list-style-type: none"> Contactez votre service après-vente.
SYSTEM ERROR!	<ul style="list-style-type: none"> Ce message s'affiche lorsqu'il y a un problème au niveau du programme de l'appareil. 	<ul style="list-style-type: none"> Contactez votre service après-vente.
TAPE EMPTY!	<ul style="list-style-type: none"> Ce message s'affiche quand vous essayez d'imprimer une étiquette ou de faire avancer le ruban, alors qu'aucune cassette de ruban n'est installée. 	<ul style="list-style-type: none"> Installez une cassette de ruban et recommencez votre opération.

Message d'erreur	Cause	Mesure
TEXT HIGH!	<ul style="list-style-type: none"> • Ce message s'affiche quand la largeur du ruban installé est insuffisante pour la taille des caractères. 	<ul style="list-style-type: none"> • Réduisez la taille des caractères ou installez un ruban d'une plus grande largeur.
TEXT LONG!	<ul style="list-style-type: none"> • Ce message s'affiche quand le texte est trop long pour la longueur d'étiquette réglée. 	<ul style="list-style-type: none"> • Réduisez le nombre de caractères ou la largeur à l'impression ou réglez la longueur du ruban à une longueur plus grande avant de lancer l'impression.
WRONG ADAPTER	<ul style="list-style-type: none"> • Ce message s'affiche si vous avez branché un autre adaptateur secteur que celui destiné à l'appareil. 	<ul style="list-style-type: none"> • Débranchez l'adaptateur et branchez l'adaptateur conçu spécialement pour votre appareil.
WRONG CHAR!	<ul style="list-style-type: none"> • Ce message s'affiche lorsque vous avez inclus des caractères autres que des chiffres dans un champ de numérotation. 	<ul style="list-style-type: none"> • Incluez exclusivement des chiffres dans un champ de numérotation.

FICHE TECHNIQUE

MATERIEL

Système d'entrée	Clavier de 52 touches
Ecran LCD :	7 × 5 points 12 caractères × 2 lignes 17 indicateurs
Ruban d'étiquettes :	Sensible à la pression, une face adhésive 8 m de long Quatre largeurs : 6 mm 9 mm 12 mm 18 mm
Alimentation :	Piles alcalines de type AA (AM3, LR6) ou adaptateur secteur (vendu séparément) Mise hors tension automatique 5 minutes après la dernière manipulation
Tête d'impression :	128 points / 180 dpi
Dimensions:	121 (W) × 190 (D) × 71 (H) mm
Poids :	520 g (sans piles ni cassette)

LOGICIEL

Capacité de la zone de travail :	Maximum 99 caractères Maximum quatre lignes
Capacité de mémoire :	300 caractères
Taille de caractère :	Cinq tailles (10, 13, 19, 26 et 38 points) + AUTO Tous disponibles en taille normale et LARGE
Styles d'impression :	Normal, Outline, Bold, Shadow (pouvant tous être mis en italiques) et Vertical

ACCESSOIRES

● Fournitures

Un vaste choix de rubans en cassette, ainsi que l'adaptateur secteur destinés à cet appareil sont à votre disposition chez tout revendeur Brother. Brother ne peut pas être tenu responsable pour tout dommage causé par des fournitures non-agrèées. N'utilisez pas des cassettes non-porteuses de la marque .

N° de stock	Description
Rubans laminés de 18 mm	
TZ-141	Caractères noirs sur fond transparent
TZ-241	Caractères noirs sur fond blanc
TZ-242	Caractères rouges sur fond blanc
TZ-243	Caractères bleus sur fond blanc
TZ-344	Caractères or sur fond noir
TZ-345	Caractères blancs sur fond noir
TZ-441	Caractères noirs sur fond rouge
TZ-541	Caractères noirs sur fond bleu
TZ-641	Caractères noirs sur fond jaune
TZ-741	Caractères noirs sur fond vert
Rubans laminés de 12 mm	
TZ-131	Caractères noirs sur fond transparent
TZ-132	Caractères rouges sur fond transparent
TZ-133	Caractères bleus sur fond transparent
TZ-135	Caractères blancs sur fond transparent
TZ-231	Caractères noirs sur fond blanc
TZ-232	Caractères rouges sur fond blanc
TZ-233	Caractères bleus sur fond blanc
TZ-334	Caractère or sur fond noir
TZ-335	Caractères blancs sur fond noir
TZ-431	Caractères noirs sur fond rouge
TZ-435	Caractères blancs sur fond rouge
TZ-531	Caractères noirs sur fond bleu
TZ-535	Caractères blancs sur fond bleu
TZ-631	Caractères noirs sur fond jaune
TZ-635	Caractères blancs sur fond orange
TZ-731	Caractères noirs sur fond vert
TZ-735	Caractères blancs sur fond vert
TZ-B31	Caractères noirs sur fond orange fluorescent

N° de stock	Description
TZ-C31	Caractères noirs sur fond jaune fluorescent
TZ-D31	Caractères noirs sur fond vert fluorescent
TZ-M31	Caractères noirs sur fond transparent mat
Rubans laminés de 9 mm	
TZ-121	Caractères noirs sur fond transparent
TZ-122	Caractères rouges sur fond transparent
TZ-123	Caractères bleus sur fond transparent
TZ-221	Caractères noirs sur fond blanc
TZ-222	Caractères rouges sur fond blanc
TZ-223	Caractères bleus sur fond blanc
TZ-324	Caractères or sur fond noir
TZ-325	Caractères blancs sur fond noir
TZ-421	Caractères noirs sur fond rouge
TZ-521	Caractères noirs sur fond bleu
TZ-621	Caractères noirs sur fond jaune
TZ-721	Caractères noirs sur fond vert
TZ-M21	Caractères noirs sur fond transparent mat
Rubans laminés de 6 mm	
TZ-111	Caractères noirs sur fond transparent
TZ-211	Caractères noirs sur fond blanc
TZ-315	Caractères blancs sur fond noir
TZ-611	Caractères noirs sur fond jaune
Rubans non-laminés de 18 mm	
TZ-N241	Caractères noirs sur fond blanc
TZ-N242	Caractères rouges sur fond blanc
TZ-N243	Caractères bleus sur fond blanc
TZ-N541	Caractères noirs sur fond bleu
TZ-N641	Caractères noirs sur fond jaune
TZ-N741	Caractères noirs sur fond vert
TZ-NF41	Caractères noirs sur fond violet
TZ-N841	Caractères noirs sur fond or

N° de stock	Description
Rubans non-laminés de 12 mm	
TZ-N231	Caractères noirs sur fond blanc
TZ-N232	Caractères rouges sur fond blanc
TZ-N233	Caractères bleus sur fond blanc
TZ-N531	Caractères noirs sur fond bleu
TZ-N631	Caractères noirs sur fond jaune
TZ-N731	Caractères noirs sur fond vert
TZ-NF31	Caractères noirs sur fond pourpre
Rubans non-laminés de 9 mm	
TZ-N221	Caractères noirs sur fond blanc
Rubans non-laminés de 6 mm	
TZ-N211	Caractères noirs sur fond blanc
Rubans spéciaux	
TZ-L041	Ruban de lettrage instantané de 18 mm
TZ-IY41	Ruban transfert de 18 mm *
TZ-SE4	Ruban à adhérence spéciale de 18 mm
TZ-FA3	Ruban pour écussons de 12 mm

* Pas disponibles dans tous les pays

Accessoires pour timbres

N° de stock	Description
SH-MB	Porte-timbre encreur pour ruban noir Moyen
SK-MB	Kit de confection de timbres, ruban noir Moyen

Guide rapide

Programmer la fonction de conversion de devises :

- Maintenez  enfoncée et appuyez sur .
 - "1ST CURRENCY" étant affiché, appuyez sur  (ou ).
 - Appuyez sur  ou  afin de sélectionner la 1re devise, puis appuyez sur  (ou ).
 - Appuyez sur  ou  afin de sélectionner le format de la devise, puis appuyez sur  (ou ).
 - Si le format par défaut "—XXX.XX—" est sélectionné, appuyez 2 fois sur  (ou ) puis appuyez sur  ou  pour modifier, si nécessaire, le signe décimal, puis appuyez sur  (ou ). Si un autre format est sélectionné, passez directement à l'étape suivante.
 - Appuyez sur  ou  afin de sélectionner le signe de séparation des milles, puis appuyez sur  (ou ).
 - Appuyez sur  ou  afin de sélectionner "YES", puis appuyez sur .
 - "2ND CURRENCY" étant affiché, appuyez sur  (ou ).
 - Appuyez sur  ou  afin de sélectionner la 2e devise, puis appuyez sur  (ou ).
 - Si une autre devise que "ANY" est sélectionnée, passer à l'étape 11. Si "ANY" est sélectionné, entrez le taux de change, puis appuyez sur  (ou ).
-  Pour modifier la direction de conversion des devises, appuyez sur  ou .
- Répétez les étapes 4 à 7 afin de terminer le réglage de la 2e devise.
 - "PRINT SETUP" étant affiché, appuyez sur  (ou ).
 - Appuyez sur  ou  afin de sélectionner "Y", puis appuyez sur  (ou ) afin de sélectionner le réglage de la 2e devise.
 - Appuyez sur  ou  afin de sélectionner "Y", puis appuyez sur  (ou ).
 - Appuyez sur  ou  afin de sélectionner le signe de séparation, puis appuyez sur  (ou ).
 - "EXIT SETUP" étant affiché, appuyez sur .

Convertir des devises :

- Appuyez sur .
- Entrez le nombre que vous désirez convertir.
 Pour inverser la direction de conversion des devises, appuyez sur  ou  de sorte que la flèche pointe dans la direction voulue.
- Appuyez sur .